



ABONNEMENT DE MUSIQUE

SCHOTT Frères

ARIÉTÉS

MUSIQUE
BRUXELLES

LA CHAUVÉ-SOURIS

(DIE FLEDERMAUS)

OPÉRETTE EN 3 ACTES

d'après H. MEILHAC et L. HALÉVY

livret de PAUL FERRIER

Musique de

JOHANN STRAUSS

Partition piano et chant, prix net : 12 fr.



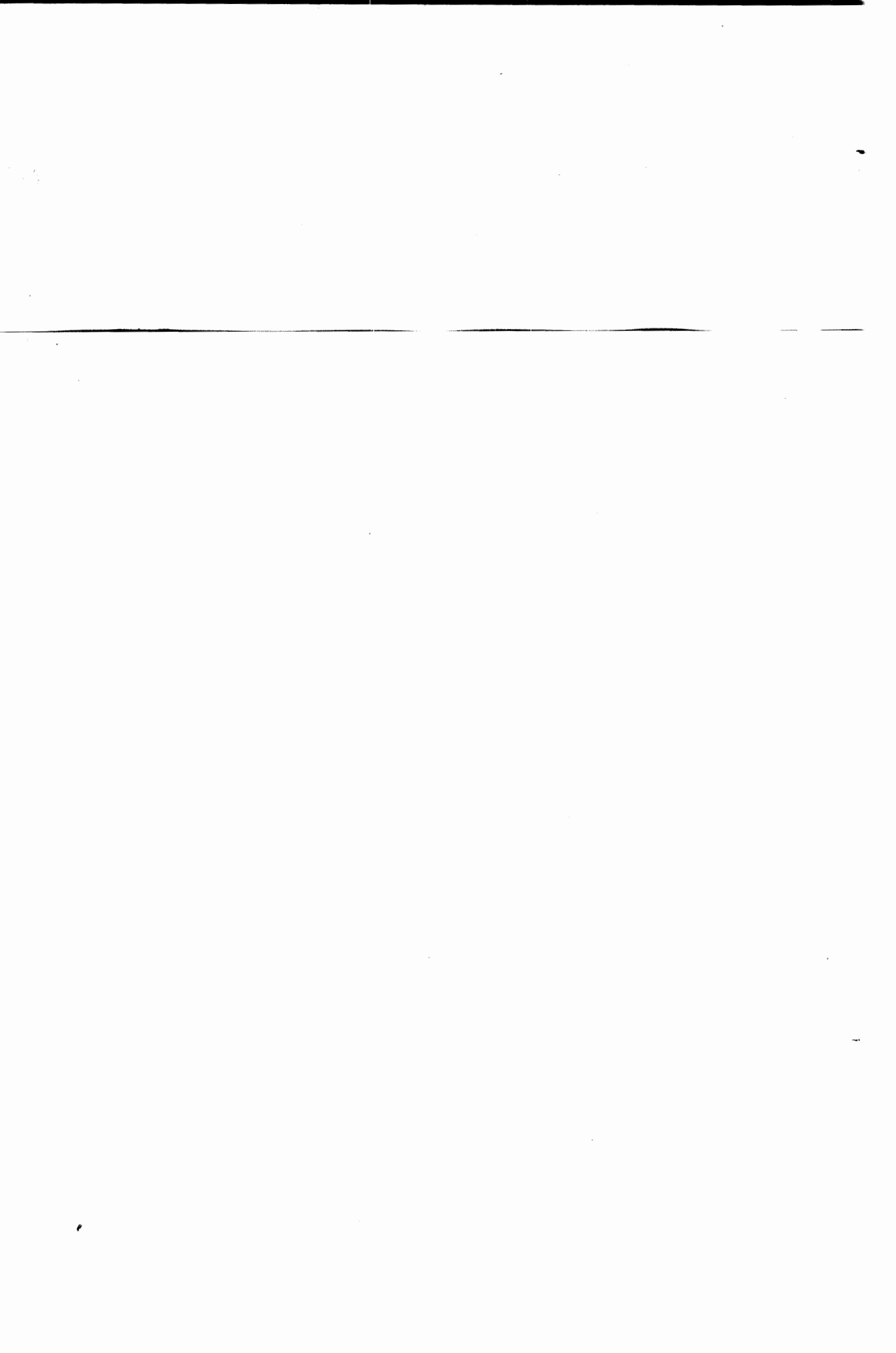
PARIS, / MÉNESTREL, 2^{bis}, rue Vivienne, HEUGEL & C^{ie}

Éditeurs-Propriétaires

Tous droits de reproduction, de traduction et de représentation
réservés en tous pays, y compris le Danemark,
la Suède et la Norvège.

Imp. Delanchy Paris

Vocal 2/3



LA CHAUVE-SOURIS

(DIE FLEDERMAUS)

ABONNEMENT DE MUSIQUE

Opérette en 3 actes

SCHOTT Freres

d'après H. MEILHAC et L. HALÉVY, livret de PAUL FERRIER
BRUXELLES

Musique de

Johann Strauss

représentée pour la première fois, à Paris, le 22 Avril 1904, au Théâtre des Variétés,
sous la direction de M. FERNAND SAMUEL.



DISTRIBUTION

GAILLARDIN . . .	MM. Albert BRASSEUR	CAROLINE. . . .	M ^{mes} Cécile THÉVENET
TOURILLON . . .	Max DEARLY	Le Prince ORLOFSKY	LAVALLIÈRE
DUPARQUET. . .	PICCALUGA	ARLETTE	Jeanne SAULIER
LÉOPOLD	PRINCE	FLORA	FOURNIER
ALFRED	CLAUDIUS	MISS MAUD. . . .	D'ORLHAC
BIDARD.	André SIMON	TOTO	D'YANTHIS
MURRAY	BATRÉAU	ADÈLE	BRUNEL
RAMUSIN	ROCHET	CONCHITA.	TARTAINVILLE
CORICONI	DUPUIS	ALI-BEY	M ^r DUCLERC

YVAN. — M^r DARCOURS



La scène se passe en 1867.

AU 1^{er} ACTE. — A Pontoise, chez Gaillardin.

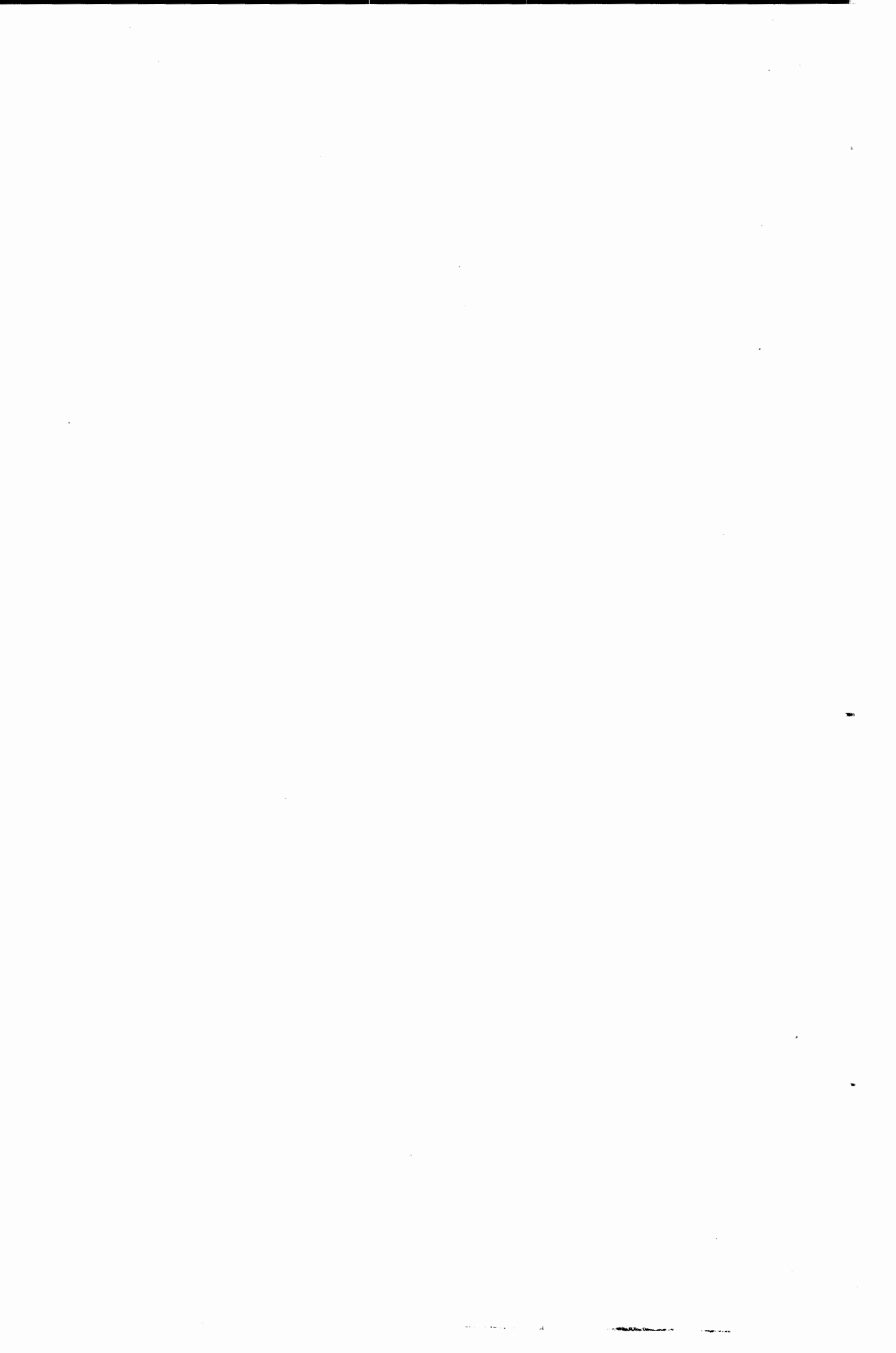
AU 2^e ACTE. — A Paris, chez le prince Orlofsky.

AU 3^e ACTE. — A Pontoise, dans le cabinet du directeur de la prison.



Pour tout ce qui concerne les représentations, s'adresser exclusivement à
MM. HEUGEL & C^{ie}, AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, Paris, seuls
Editeurs-Propriétaires.





LA CHAUVÉ-SOURIS

(Die Fledermaus)

Opérette en 3 actes

d'après H. MEILHAC et L. HALÉVY

Livret
de

PAUL FERRIER

Musique
de

JOHANN STRAUSS

OUVERTURE

Allegro vivace

PIANO

Allegretto

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with several slurs and accents. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two sharps (F# and C#).

Tempo 1!

The second system is marked with a piano (*p*) dynamic. It features a complex texture with many sixteenth notes in both staves. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the middle of the system. The lower staff ends with a treble clef change. The key signature remains two sharps.

The third system continues the piece with various rhythmic patterns, including triplets in both staves. Accents are placed over several notes. The key signature is still two sharps.

Lento

The fourth system is marked *Lento* (slow) and *fp* (fortissimo piano). It features a change in time signature to 2/4. The music is characterized by heavy chords and a slower tempo. The key signature is two sharps.

Allegretto

The fifth system is marked *Allegretto* (moderately fast) and *pp* (pianissimo). It features a change in time signature to 3/4. The music is more rhythmic and lighter in texture. The key signature is two sharps.

String.

The first system of the musical score for strings. It consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of two sharps (F# and C#). The music features a melodic line in the treble staff and a supporting bass line in the bass staff. The tempo is marked as 'String.'.

String.

The second system of the musical score for strings. It continues the melodic and bass lines from the first system. The tempo remains 'String.'.

Allegretto rit.

The third system of the musical score for strings. The tempo is marked 'Allegretto' and 'rit.' (ritardando). The music includes dynamic markings: *f* (forte) in the middle, *p* (piano) in the latter part, and *mp* (mezzo-piano) at the end. The melodic line in the treble staff becomes more complex with many beamed notes.

meno mosso

p grazioso

The fourth system of the musical score for strings. The tempo is marked 'meno mosso'. The music is marked *p grazioso* (piano, gracefully). The melodic line in the treble staff features a series of slurred eighth notes.

The fifth system of the musical score for strings. It continues the melodic and bass lines from the previous system, maintaining the 'meno mosso' tempo.

The sixth system of the musical score for strings. It concludes the piece with the melodic and bass lines. The tempo remains 'meno mosso'.

First system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Poco rit.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff features a rhythmic pattern of chords. The instruction *cresc.* (crescendo) is placed above the bass staff.

Poco rit. a Tempo

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with some slurs. The bass staff has a more active accompaniment. Dynamic markings *p legg.* and *f* are present.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with some slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *p* and *f* are present.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with some slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic marking *pp* is present.

Tempo di Valse

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with some slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *pp*, *cresc.*, and *f stacc.* are present. The lyrics "cresc - do molto" are written below the treble staff.

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The melody features eighth-note patterns with accents (>) and a dynamic marking of *f* (forte) in the later part. The bass line consists of block chords and eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The melody continues with eighth-note patterns and accents (>). The bass line features block chords and eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The melody includes a triplet of eighth notes. The bass line continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The melody has a rest in the first two measures. The bass line features eighth-note accompaniment and a dynamic marking of *f* (forte) in the final measure.

Fifth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The melody includes a triplet of eighth notes. The bass line continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The melody features eighth-note patterns. The bass line continues with eighth-note accompaniment.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in G major and 2/4 time. It begins with a series of chords in the bass and a melodic line in the treble. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar chordal textures in the bass and melodic fragments in the treble.

Allegro

Third system of musical notation, marked **Allegro**. The tempo is faster. The bass line features a rhythmic pattern of eighth notes, and the treble line has a more active melodic line. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present.

Fourth system of musical notation, continuing the **Allegro** section. The bass line has a steady eighth-note accompaniment, while the treble line features chords and melodic lines.

Fifth system of musical notation, showing a change in dynamics. The bass line continues with eighth notes, and the treble line has chords. Dynamic markings of *p* (piano) and *pp* (pianissimo) are present.

Andante con moto

Sixth system of musical notation, marked **Andante con moto**. The tempo is slower. The bass line features a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano). The treble line has chords and melodic lines.

fp Poco rit. a Tempo

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and a half note. The lower staff has a piano (*p*) dynamic and a half note. The system is marked *fp* (fortissimo piano) and *Poco rit.* (slightly ritardando). The tempo then returns to *a Tempo* (ad libitum).

rit. *f*

The second system continues with two staves. The upper staff has a piano (*p*) dynamic and a half note. The lower staff has a piano (*p*) dynamic and a half note. The system is marked *rit.* (ritardando) and *f* (fortissimo).

a Tempo *f* *p* *pp*

The third system consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and a half note. The lower staff has a piano (*p*) dynamic and a half note. The system is marked *a Tempo* and includes dynamics *f* (fortissimo), *p* (piano), and *pp* (pianissimo).

Poco rit. rit. *f*

The fourth system consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and a half note. The lower staff has a piano (*p*) dynamic and a half note. The system is marked *Poco rit.* (slightly ritardando) and *rit.* (ritardando), and includes the dynamic *f* (fortissimo).

All^o molto mod^{to} *pp*

The fifth system consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and a half note. The lower staff has a piano (*p*) dynamic and a half note. The system is marked *All^o molto mod^{to}* (Allegro molto moderato) and includes the dynamic *pp* (pianissimo).

f

The sixth system consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and a half note. The lower staff has a piano (*p*) dynamic and a half note. The system includes the dynamic *f* (fortissimo).

First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords with accents (>) above them. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The dynamic marking *mf* is present in the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and eighth notes. The bass clef staff features a more complex accompaniment with some rests. The dynamic marking *ff* is present in the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur and a fermata. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with some rests. A dynamic marking *f* is present in the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur and a fermata. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *fp* is present in the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with some rests.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with some rests.

ff *p* *p*

Tempo rit.

p *pp*

pp

rit.

p *fz*

rit. più poco
 ritard. Tempo di Valse

The first system of music features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#). The first measure has a dynamic marking of *p*. The second measure has a dynamic marking of *pp*. The third measure has a dynamic marking of *p*. The fourth measure has a dynamic marking of *cresc. molto*. The time signature is 3/4.

The second system continues the piece. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *f* in the third measure. The bass staff has a harmonic accompaniment. The time signature is 3/4.

The third system continues the piece. The treble staff has a melodic line. The bass staff has a harmonic accompaniment. The time signature is 3/4.

The fourth system continues the piece. The treble staff has a melodic line with accents in the first and second measures. The bass staff has a harmonic accompaniment. The time signature is 3/4.

The fifth system continues the piece. The treble staff has a melodic line with accents in the first and second measures. The bass staff has a harmonic accompaniment with a dynamic marking of *ff* in the first measure. The time signature is 3/4.

The sixth system concludes the piece. The treble staff has a melodic line. The bass staff has a harmonic accompaniment. The time signature is 3/4.

All^o mod^{to}

First system of a piano score in 2/4 time, key of D major. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A dynamic marking of *f* is present at the end of the system.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a more active accompaniment with eighth notes. A dynamic marking of *ff* is present in the middle of the system.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand consists of chords and eighth notes. A dynamic marking of *f* is present at the end of the system.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with eighth notes, and the left hand has a steady accompaniment of chords and eighth notes.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with accents, and the left hand features a steady accompaniment of chords and eighth notes. A dynamic marking of *p* is present in the middle of the system.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with accents, and the left hand features a steady accompaniment of chords and eighth notes. A dynamic marking of *f* is present at the end of the system.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of a series of chords and eighth-note patterns in both hands.

Più vivo

Second system of musical notation, starting with a forte (*f*) dynamic marking. The right hand has a more active melodic line with slurs, while the left hand provides harmonic support with chords.

Third system of musical notation, continuing the piece with a forte (*f*) dynamic marking. The texture remains consistent with the previous systems.

Fourth system of musical notation, featuring a piano (*p*) and staccato (*stacc*) dynamic marking. The right hand continues with slurred chords, and the left hand has a more rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, marked with fortissimo (*ff*) dynamics. The right hand has a dense texture of slurred chords, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with a final cadence. The right hand has a series of chords, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

Nº 1. INTRODUCTION

ALFRED, ARLETTE

Allegretto

PIANO

ALFRED au dehors

Ma colombe, entends-tu pas

Al. Ma voix qui t'ex-hor-te? Si tu ne m'ou-

Al. -vres tes bras, Ou-vre-moi ta por-tel

Al. *rall.*
 Que ton cœur ne soit pas surd A ma man-do - li - ne, Mais répons à

Al. *a Tempo* *rit.*
 mon amour. Bel - le Ca - ro - li - nel Oui, répons à mon amour, —

Al. *Allegro*
 Bel - le Ca - ro - li - nel

ARLETTE (arrive en riant, une lettre ouverte dans la main)
a piacere
 Ah! ahl

Ar. *Allegretto mod^{lo}* *rit.*
Allegretto mod^{lo} Un billet de ma sœur Flora, Ballerine à l'O-pe - ral —

a Tempo (lisant)

Ar. **a Tempo** "Il y a, ma chère Ar - let - te,

Ar. Fê - te joy - euse au - jour - d'hui, Bal mas - qué chez le Prince Orlof -

Ar. - sky! Si tu pou - vais m'y re - trou - ver, viens - y! A ta patronne, en ca -

Ar. - chet - te, Emprunteu - ne ri - che toi - let - te. Sous l'é - lé - gan - te Co - co -

Ar. **Poco rit.** **a Tempo**

- det - te Qui re - con - naî - trait la sou - bret - te? Prends la pou - dre d'escam -

Poco rit. **a Tempo**

Ar. *pet-te... Tu ver-ras, a cet-te fê-te, Comme lon se di-ver-ti-ra!*

Ar. *Ain-si m'é-crit ma sœur Flo - - - ral* *Moi, pardil! je voudrais*

rit.

Ar. *bien Mamu-ser sans qu'on en sût rien! Mais où trou-ver le moy-*

Ar. *- en De me lan- cer dans le grand mon-de pa-ri-sien? Ah!*

rit.

a Tempo 1^o

Ar. *Il est dou-lou-reux, parfois, De servir chez les bourgeois!*

Moderato

Ar. Et malgré que je sois dou - ce, Si Madame à bout me pous - se,

Ar. Las - se de m'hu - mi - li - er, Je rendrai mon ta - bli - er! Je rendrai mon

più lento

Ar. *rit.* ta - bli - er! *a Tempo*

N^o 1^{bis} — DUETTO (*) *Rép: Laissez-moi, vous dis-je!*

CAROLINE *p* Non, non, — pas de congé!

ARLETTE (*sanglotant*) *p* Mal - gré le cha - grin que j'ai, Je n'obtiens pas

PIANO *p*

(*) Au théâtre, on passe le N^o 1^{bis}

C. Et quittez cet air af - fi - gé! Je suis _____ d'humeur peu
 Ar. mon con - gé, Mais en - cor que je sois dou - ce,

C. dou - ce Lors qu'à bout on me pous - se. C'est, soit
 Ar. Si Madame à bout me pous - se, Je rendrai mon ta - bli - er!

C. dit sans bar - gui - gner, Mon dernier mot, le _____ der - nier!
 Ar. Las - se de m'hu - mi - li - er, Je rendrai mon ta - bli - er!
più lento rit. a Tempo

(Elle sort en pleurant)

N° 2. - TERZETTO

CAROLINE, GAILLARDIN, BIDARD

Allegro mod^{to}

PIANO

mf *cresc.* *f*

GAILLARDIN

f

Nous ve - nons de l'au - di - en - ce! Je suis d'une im - pa - ti - en - ce! Tous ces

CAROLINE

Cal - me - toi!

ma - gistrats sont fous! Je m'em - porte et c'est mon

BIDARD

Calmez - vous!

rô - le! Le pré - si - dent est un drô - le, Le sub - sti - tut, un bu -

C. *Mais quoi donc ?* *quest-ce en - cor ?*

G. - tor! *a piacere* Quant à monsieur mon a - vo -

B. Gaillar - din!

rit.

Mosso

C. Ton a - vo - cat? Dis-moi plu - tôt le ré - sul - tat!

G. - cat... Mon a - vo - cat, Un scé - lé -

B. Votre a - vo - cat?

p

G. - rat! Vous a - vez plai - dé sot - te - ment, Sans ampleur et sans enver -

B. Gaillar - din, vous ê - tes in - grat!

CAROLINE

Au-quel faut-il croire vrai-ment?

G. - gu-re! Vous é-tiez froid, vous

B. J'ai fort bien plai-dé, je vous ju-re!

é-tiez mou! Vous é-tiez sec, vous é-tiez plat!

B. Vous m'interrompiez à tout coup! Vous mettiez les pieds

Sa - ta-né tri-bunal! Sa - cré co-

G. dans le plat! Pen - siez-vous être absous?

B.

G. - de pé-nal! Pour un simple pro - cès-ver-bal, C'est

B. Cal - mez vo - tre courroux! Pour un simple pro - cès-ver-bal, C'est

CAROLINE

Ne pouvez-vous donc pas causer moins vi - ve - ment? —

G. un châ_timent i - né-gal!

B. sé_vè-re, mais très lé-gal!

Meno mosso
(à Bidard)

_____ Eclairez-moi! Dites com-ment _____ Fut pronon - cé le ju - ge -

Meno mosso
p

C. - ment! Qu'est-ce que

G. Ils m'ont flan-qué bru-ta-le-ment Pour huit jours

B. Ils l'ont sa-lé sé-vè-re-ment!

C. dit le ju-ge-ment? Eh! quoi, vraiment? Eh! quoi, vraiment? pour huit jours

G. d'em-pri-son-ne-ment! Ils m'ont sa-lé sé-vè-re-ment!

B. sé-vè-re-ment! Ils l'ont sa-lé sé-vè-re-ment!

C. d'em-pri-son-ne-ment! Huit

G. sé-vè-re-ment!

B. sé-vè-re-ment! (Bidard sort)

lento

Andante mosso

c. jours de pri - son, di - tes-vous? Huit jours entiers sous les verroux! Ce

dolce

c. co - de pé - nal est bar - ba - re, Lorsqu'il sé - pa - re Des amants ou des é -

c. - poux!

GAILLARDIN

Tous ces magistrats Sont des ingrats! Des gens qui dinaient à ma

ta - ble! Le pré - sident, un faux a - mi, Et le substi - tut, traître, à

f rit. *a Tempo animato*

suivez *fp*

CAROLINE

Ah! c'est af - freux! épou - van - table!

qui, Moi, je prêtai - s mon tilbu - ry! Pas vrai?

Andante

Et je com - prends ton courroux! Des gens qu'on re - cevait chez nous — Et

qui trouvaient à no - tre ta - ble Tes vieux vins et mes plats doux!

GAILLARDIN

Et Bi -

suivrez

- dard qui reste en pan - ne, Ay - ant plai - dé comme un â - ne, Et bar -

CAROLINE

Quel em - por - tement sou - dain! Mon a -

- bot - té comme un daim!

BIDARD (rentre)

Gail - lar - din!

- mi!

C'est un â - ne, c'est un daim!

Tout ça ne m'atteint en rien, Car ja -

- vais plai - dé très bien, Et je pourrais à l'ex - cès Prolonger le pro - cès...

un poco agitato

B.

En appelant, Interpellant, Nous opposant, Formalisant, Légalisant,

un poco agitato

p *cresc.*

B.

Verbalisant, Temporisant, Indemnissant, Subdivisant, Et révisant,

p

GAILLARDIN

Quel ba-

B.

Ré.pu.diant, Ré.assinant, Signifiant, Apostillant,

cresc.

CAROLINE

Finis_sons promptement! C'est as-

G.

_vard assommant!

B.

Act.i.onnant, Cautionnant, Et réformant Le jugement!

rall. *a Tempo*

C. -sez d'énergie! Ce bavard De Bi-dard Est vrai.

G. Ce bavard De Bi-dard Est vrai.

B. Je reprends la procédure En appelant, En ergotant,

f *mf*

Red.

C. -ment Assommant! Du matin jusqu'au soir Jacas-

G. -ment Assommant! Du ma-tin jusqu'au soir Jacas-

B. Equivoquant, Revendiquant, Paperassant, A_vocassant,

f

C. -sant sans sur-soir, Ce Bi-dard parle tant Qu'il en

G. -sant sans sur-soir, L'ani-mal parle tant et

B. En arbitrant, En-registrant, Constituant, Et concluant

f

C. est irri - tant! Et voi - là comme il sert, o - ra -

G. tant Qu'il en est embê - tant, Et gête en plai - dant, Le pro -

B. Contrairement Au jugement... Tant que vo - tre pro - cès du - re

Vivace

C. - teur bredouil - lant, Son cli - ent! Au dia - ble la pro - cé - du - re, A - vo -

G. - cès le plus é - - vi - - dent! Au dia - ble la pro - cé - du - re, A - vo -

B. Jusqu'au dernier Ju - - ge - ment! Rail - ler la ma - gis - tra - tu - re, Mé - pri -

Vivace

C. - cats, ma - gis - tra - tu - re! Et la pes - te soit de nos Tri - bu -

G. - cats, ma - gis - tra - tu - re! Et la pes - te soit de nos Tri - bu -

B. - ser la pro - cé - du - re, C'est un grave ou - - trage à nos Tri - bu -

C. *naux! Ju - ge - ment, pri - son, a - men - de, Passe en - cor, mais je de - man - de A ne*

G. *naux! Ju - ge - ment, pri - son, a - men - de, Passe en - cor, mais je de - man - de A ne*

B. *naux! Ju - ge - ment, pri - son, a - men - de, c'est jus - tice et je de - man - de A ne*

C. *plus vous voir! A - dieu! dé - ta - lez au plus tôt! Et bon-*

G. *plus vous voir! A - dieu! dé - ta - lez au plus tôt! Et bon-*

B. *plus vous voir! A - dieu! je m'en - vais sans re - gret! Et bon-*

C. *-soir oui! bon - soir!*

G. *-soir, oui! bon - soir!*

B. *-soir, oui! bon - soir!*

Rép. Toutes les jolies filles!

Nº 3. - DUETTO.

DUPARQUET, GAILLARDIN

DUPARQUET *Allegro* *rit.* *a Tempo*

Viens souper avec nous chez le Prince Orlof-sky!

PIANO *Allegro*

D. C'est un joyeux pré-am-bu-le A tes huit jours de cel-lu-le, Et tu peux, le

D. bal fi-ni, Rentrer en ca-ti-mi-ni! A cette fête on ver-ra, Sous la

D. li-ber-té du mas-que, Ca-pri-ci-eux et fan-tas-que, Le bal.

11. *rit.*
 - let de l'O - pé - ral Viens donc! Tu t'a - muse - ras! Taver.
rit.

a Tempo
 - ras! D'à - bord, vingt beautés, aux re - gards en - jo - leurs, Met -

11. - tront à ton front des cou - ron - nes de fleurs, Et te grise -
pp

11. - ront jusqu'à pe - tit jour, De vins capi - teux et de chants d'a - mour! Et

11. puis, de ren - trer quand vien - dra l'in - stant, Sans plus de re -
cresc. *p* *cresc.*

GAILLARDIN

G. *Mais où, ce*

D. -gret; Tu pars con - tent! As-tu com - pris?

f accel.

G. bal? C'est à Pa - ris!

D. C'est à Pa - ris! c'est à Pa - ris!

f

Andantino

G. *p* Si Ca-ro - li - ne Faisait la mine?

D. Ça t'est fa - ci - le, sois diplo -

And^{no}

pp

*Red. * Red. * Red. **

G. Non, c'est "pou - pou - le" que je

D. -ma - tel Tu lui dis: "ma pe - ti - te chattel!"

*Red. * Red. * Red. * Red. **

rit.

G. *dis!* Et ça la flat - te. Sans en di - re plus long, je

D. Poule ou chat - te, Sans en di - re plus long, tu

rit.

più rit.

G. file du lo-gis!

D. files du lo-gis, Et tandis que sans con - flit El - le re-po-se dans son

a Tempo

pp

più rit.

più cresc. *accel.*

G. Nous, nous al - lons en Pa - ra -

D. lit, *cresc.* En vé - ri - té je te le dis, *accel.* Nous, nous al - lons en Pa - ra -

cresc. *accel.*

f

G. - dis!

D. - dis! *a piacere*

Reste à prendre un nom de

f *ff*

f **a Tempo**

D. guerre! Le Marquis de Va-len - gou - jar! Un nom ron - flant et pas vul -

p *f* *pp*

Red.

GAILLARDIN, chancelant

D. Oh! ce joyeux Balthazar!... Parbleu!

- gaire. Eh bien? ... Te va?

f *p* *fp* *pp*

D. Bacchus et Cy - thè - rel Ambroi - sie, hydro - mel, nec - tar!

GAILLARDIN **Animato**

D. C'est tentant, sur ma foi, Et je viens a - vec toi

Mod^{to} **Animato**

Demain le ca -

pp

3 3 3

G. Cet te nuit, l'or - gie et le verre en main, Je
 D. - chot lugubre et mal - sain!

G. veux me gri - ser jus - qu'à de - main! Et dans la pri -
 D. Tu vas te gri - ser jus - qu'à de - main! Allons donc!

molto cresc.

cresc. *p* *cresc.*

G. - son qui me cloî - tre - ra...

f *ff*

Red.

G. **DUPARQUET** *a piacere* **Allegro non troppo**
 ...Viendront t'é - gayer des aîrs d'opé - ra.

All^o non troppo

f *ff* *p*

*

G. 
 Chez le Prince on sou-pe-ra A - vec des fem-mes ex - quises



G. 
 Et l'on di - ra des bê-ti-ses Que le masque ins-pi-re-ra! Lala la la

DUPARQUET 
 Chez le Prince on



G. 
 la la la la la la la Et ce sont dou-bles dé-li-ces

D. 
 sou-pe-ra A - vec d'aima - bles ac-trices Et ce sont dou-bles dé-li-ces



G. 
 Dont on se res - souviendra.

D. 
 Dont on se res - souviendra. La la la la la la la la la la



G. *La la la la la la la la la la la la la la la la la la la la*

D. *la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la*

G. *la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la*

D. *la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la*

G. *la la la la la la la la la la la la la la la la*

D. *la la la la la la la la la la la la la la la la*

accel.

accel. e cresc.

G. *lal*

D. *lal*

ff

N° 4 - TERZETTO

CAROLINE, ARLETTE, GAILLARDIN

Mod^{to} espressivo

CAROLINE

PIANO

mf *p*

Hé-

c.

- las! quelle est ma pei - nel! Rien ne la cai - me - ra!

cresc.

c.

Vers ta prison loin - tai - ne Mon cœur s'envole - ra! En

f *p*

mf *p*

Red. *

c.

proie à ma tris - tes - se, Du ma - tin jusqu'au soir,

poco accel.

poco accel.

mf rit. Je me dirai: Quand est-ce Que je vais le re-voir? Et pendant *rit.* *a Tempo*

la nuit som-bre, En mon rê-ve plaintif, Je son-ge-rai dans l'om-bre A

mon pauvre captif! Hélas! quelle est ma pei-ne! Rien ne la calme-rai Versta prison loin.

-taine, Ah! **ARLETTE** Mon cœur s'envo-le -
GAILLARDIN Son cœur s'envo-le -
 Ton cœur s'envo-le - ral Ton cœur s'envo-le -

All^o moderato *pp*

C. *ra!* Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé - las! hé - las! que

Ar. *ra!* Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé - las! hé - las! quelle

G. *ra!* Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé - las! hé - las! quelle

All^o moderato *pp*

C. j'ai gros cœur! Hé - las! hélas! faut - il i - ci, Hé - las! souffrir ain - si! *mf* La

Ar. a gros cœur! Hé - las! hélas! faut - il i - ci, Hé - las! souffrir ain - si! *mf* Hé -

G. a gros cœur! Hé - las! hélas! faut - il i - ci, Hé - las! souffrir ain - si! *mf* Hé -

mosso

C. la la la la

Ar. - las! hé - las! quel - le douleur! Hé - las! hé - las! quelle a gros cœur! Hé -

G. - las! hé - las! quel - le douleur! Hé - las! hé - las! que j'ai gros cœur! Hé -

mf **mosso**

f. *Tempo I^o*
p
 C. la la la D'une ab - sence fu -
 Ar. - las! hélas! faut - il i - ci S'af - fliger ainsi?
 C. - las! hélas! faut - il i - ci S'af - fliger ainsi?
f *Tempo I^o*
p

cresc. *string.* *f*
 C. - neste Je crains le déses - poir! Se peut-il que l'on reste Huit
string. *cresc.*

più rit. *p* *dolce*
 C. grands jours sans se voir! Par - donne à mes a - lar - mes!
più rit. *p*
Red. * *Red.* *

f *Agitato* *ff*
 C. Mais tu vois ce mouchoir Inondé de mes lar -
Agitato *accl.*
f *ff*
Red. * *f*

All^o moderato

C. *pp* mes! Hé-las! hélas! quel le douleur! Hé-las! hélas! que j'ai gros cœur! Hé-las! hélas! faut

ARLETTE *pp*

Hé-las! hélas! quel le douleur! Hé-las! hélas! qu'ils ont gros cœur! Hé-las! hélas! faut

GAILLARDIN *pp*

Hé-las! hélas! quel le douleur! Hé-las! hélas! qu'elle a gros cœur! Hé-las! hélas! faut

All^o moderato

C. *mf* **mosso**
- il i-ci, Hé-las! souffrir ain-si! La — la la la

Ar. *mf*
- il i-ci, Hé-las! souffrir ain-si! Hé-las! hélas! quel le douleur! Hé-

G. *mf*
- il i-ci, Hé-las! souffrir ain-si! Hé-las! hélas! quel le douleur! Hé-

C. *f*
la — la la la la

Ar. *f*
- las! hélas! qu'ils ont gros cœur! Hé-las! hélas! faut-il i-ci s'af-fliger ainsi?

G. *f*
- las! hélas! que j'ai gros cœur! Hé-las! hélas! faut-il i-ci s'af-fliger ainsi?

GAILLARDIN

Ta douleur me fend l'âme! Les pleurs mouillent mes

p

CAROLINE

Pense à ta pauvre femme...

ARLETTE

... Qui vous fait ses a -
yeux!

Di - sons-nous au re -

_ dieux! Di - tes-vous au re -

Je pars, l'heure me pres - se!

C. *f*
_voir! Di - sons - nous au re - voir! _____

Ar. *f*
_voir! Dî - tes - vous au re - voir! _____

G. *f*
Disons - nous au _____ revoir! _____

Ar. *f* **Maestoso**
C'est as - sez s'é - mou - voir! Pas de vai - ne fai -

Maestoso

CAROLINE *f*
Tu fe - ras ton de - voir! O ciel! quel désespoir! O

Ar. *f*
- bles - sel Fai - tes vo - tre de - voir! O

GAILLARDIN *f*
Je fe - rai mon de - voir! O ciel! quel désespoir!

tr

All^o moderato

C. ciell quel dé - ses - poir! Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé -

Ar. ciell quel dé - ses - poir! Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé -

G. O ciell - quel dé - sespoir! Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé -

pp

All^o moderato

C. - las! hé - las! que j'ai gros cœur! Hé - las! hé - las! faut - il i - ci, Hé -

Ar. - las! hé - las! qu'ils ont gros cœur! Hé - las! hé - las! faut - il i - ci, Hé -

G. - las! hé - las! que j'ai gros cœur! Hé - las! hé - las! faut - il i - ci, Hé -

C. - las! souffrir ain - si! La - la - la

Ar. - las! souffrir ain - si! Hé - las! hé - las! quel - le douleur! Hé -

G. - las! souffrir ain - si! Hé - las! hé - las! quel - le douleur! Hé -

mf *mosso*

mf *mosso*

mf *mosso*

mf *cresc.*

G. *la la la la*

Ar. *- las! hé-las! qu'ils ont gros cœur! Hé - las! hé-las! faut - il i-ci, Hé -*

G. *- las! hé-las! que j'ai gros cœur! Hé - las! hé-las! faut - il i-ci, Hé -*

G. *la la la la*

Ar. *- las! souffrir ain - si! Hé - las! hé - las! quel - le dou - leur! quel - le dou -*

G. *- las! souffrir ain - si! Hé - las! hé - las! quel - le dou - leur! quel - le dou -*

G. *- leur!*

Ar. *- leur!*

G. *- leur!*

N° 5 - FINALE

Rép: Jamais assez! Caroline.

I. CHANSON A BOIRE B. COUPLETS C. QUINTETTE

ALFRED, CAROLINE, TOURILLON, ARLETTE, LÉOPOLD

ALFRED

PIANO

All^o

Si je bois un

Al.

peu beaucoup, Ce n'est pas rien que par goût, Mais l'alcool est un confort

un poco meno mosso

Al.

Qui brave les coups du sort. Et ce point est établi Pour qui veut l'ou-

un poco meno mosso

Al.

- bli Qu' - ne douce é - brié - té Vaut l'eau du Lé - thé.

Animato

Al. Si je bois un peu beaucoup, Ce n'est pas rien que par goût,

Animato
pp
s

poco rit. a Tempo

Al. Mais l'alcool est un confort Qui brave le sort.

poco rit. a Tempo

CAROLINE

Al. Ah! Par l'oubli du passé Tout regretsoit

Par l'oubli du passé Tout regretsoit

p

G. ef. fa. cé! Par l'ou. bli du passé Tout peut être ef. - fa. rit.

Al. ef. fa. cé! Par l'ou. bli du passé Tout peut être ef. - fa. rit.

mf
mf
colla parte

a Tempo

C. *- cé!*

Al. *- cé!*

f a Tempo

CAROLINE (*parlé*) Ah! mon Dieu! Ces voix dans l'escalier... des pas... les gendarmes peut-être? Ils viennent chercher mon mari, et c'est vous qu'ils trouveront.

Marziale

p

ALFRED. Eteignez tout! Je vous sauve! (*il court vers la fenêtre*)

ALFRED. Qu'importe? Ah! oui, c'est bien haut!

CAROLINE. La fenêtre! Vous vous tuerez!

TOURILLON (*entrant*) Au nom de la Loi!

CAROLINE. Ah! **TOURILLON.** Entrez, Léopold!

LEOPOLD (*entrant avec Arlette*) Voilà, patron, voilà!

TOURILLON. Monsieur, madame...
M^{me} Gaillardin, je suppose.

Désolé de vous déranger... Tourillon, le nouveau directeur de la prison... et mon geôlier Léopold. D'ordinaire, je laisse la besogne à mes subordonnés; mais pour une arrestation de cette importance, j'ai tenu à venir moi-même.

Quand il vous plaira, Monsieur?

Tempo I!

ALFRED

TOURILLON

(parlé)

Trinquons donc, trin - quer est doux, Sans orgueil et sans courroux! Je suis un peu pressé,
(à part) Le Prince et les actrices qui m'attendent!

Al.

Tin tin tin tin tin, goû - tez ce Cham - ber - tin!

dolce

p

TOURILLON *(parlé)*Allons, allons, faisons vite!
Ma voiture est à la porte.ALFRED *meno*

Non! par l'oubli du passé Tout regret est

meno

pp

LÉOPOLD. Faut-il boucler, patron?

TOURILLON. Non, Léopold, il ne faut pas boucler.

Monsieur comprend bien que toute résistance serait inutile.

Al.

ef. facé!

pp

p

Red

*

ALFRED, offrant un verre à Tourillon

TOURILLON (*parlé*) Il est bon ce Chambertin.

cresc.

Trinquez donc a-vec moi, tin, tin, tin.

Al. *mf* Quel parfum! quel bouquet! Pas un vin de mastroquet! *f* Quel parfum!

TOURILLON *mf* Quel parfum! quel bouquet! Pas un vin de mastroquet! *f* Quel parfum!

p *mf*

Al. rit. a Tempo quel bouquet! Rien du mastro-quet!

T. rit. a Tempo quel bouquet! Rien du mastro-quet!

rit. *ff* a Tempo

TOURILLON

Voyez! Je suis quelque-fois ba-din! Mais, maintenant, sui-vez-moi,

p

CAROLINE (à part)

Più string.

Lui, Gaillar - din! quel coupsou - dain!

ALFRED

Moi, je ne suis pas Gaillardin! Quelle er - reur est la vô - tre!

Gaillardin!

Più string.

(à Alfred)

Maissi, mon.

... Gaillardin, non!

Vous n'êtes pas?.. En voilà biend'une autre!

- sieur, c'est votre nom!

TOURILLON (à part)

I. ci, morbleu qui trompe-t'on?

1^{er} Eh!

pp


54 (B) COUPLETS

All^{to} mod^{to}

c. 

qui, monsieur, sup - po - sez - vous Qu'en l'absence de mon é - poux
un mari, c'est po - si - tif. Son a - ban - don con - templa - tif

All^{to} mod^{to}

c. 

J'au - rais des rendez - vous? Et sans pudeur, le cœur lé - ger, Sous
N'a rien de sug - ges - tif. Vous l'a - vez vu pres - qu'endor - mi Pla -

p

c. 

son toit voudrais - je héberger Un jeune homme é - tran - ger? Cet en
- cide et ronflant à de - mi, Le pau - vre ché - ra - mi! D'un autre

c. 

cas, cet im - promptu Tout at - tes - te ma ver - tu! De
au - rais - je souf - fert Qu'il s'en - dor - mit au des - sert?

p *pp*

Tempo di Valse mod^{to}

C.  *deux a - mants — a - vons-nous l'air? — Dou - ter — fût un — im - pair! Et*

C.  *j'en ap - pelle — à vo - tre flair, — C'est un ma - ri, — c'est as - sez clair!*

ALFRED

Elle

cresc.

pp

C.  *Douter — fût un — im - pair! — Et*

Al. *a rai - son, — c'est un im - pair — Pour qui - conque a — du flair. —*

TOURILLON

Elle a rai - son, c'est un im - pair Pour qui - conque a — du flair.

C. j'en ap - pelle — à vo - - tre flair, — C'est un ma - ri, — c'est

Al. Ce bonnet grec, ce peten l'air, C'est un ma - ri, c'est

T. Ce bonnet grec, ce peten l'air, C'est un ma - ri, c'est

cresc. *mf*

C. *tr* as - - - sez clair!

Al. as - - - sez clair!

T. as - - - sez clair!

ff *f*

C. 2^o C'est clair! Très

Tempo I^o

p *pp* *ff* *p*

TOURILLON

(c) QUINTETTE

Allegro non troppo

bien, je n'ai plus de soup-çon; Mais l'heu-re tarde un peu! Don-
 Allegro non troppo

CAROLINE

Un gros bai-
 -nez - vous vite et sans fa-çon Un gros bai-ser d'a-dieu!
cresc. *p*

riten. a piacere

-ser? Comment m'y refuser? Va donc pour un bai-
ALFRED
 Un gros baiser?
 Un gros bai-ser?
fz *riten.*

Vivace con fuoco

Tempo I'

-ser!

ALFRED

Vivace con fuoco *tr.* Poco rit. Tempo I'

S'il faut qu'on m'incar.

Al. -cè-re Pour le compte de votre é-poux, Donnez-moi donc, ma chère, D'ardents baisers,

ritard.

espress.

pp ritard.

Al. des baisers fous!

TOURILLON *f* a Tempo

Mon-sieur, je suis un peu pressé. Vous avez as-sez embrassé! Et

a Tempo

CAROLINE Allegretto

Il faut nous sé-

T. moi, j'au-rai du mal A partir à — temps pour mon ball!

Allegretto

cresc. *f* *sp* *p dolce*

C. - pa - rer, il a rai - son! Comment re - fu -

ALFRED

Encore un bai - ser qui do - re ma pri - son!

Allegretto

C. - ser? Comment re - fu - ser? Ah!

Al. Un doux bai - ser! Un doux bai - ser!

TOURILLON

Ne lan - ternons
Allegretto

cresc. *mf*

T. pas, La voi - ture est en bas! Al - lons, par -

T. - tons! Fi - lons! La vo - lière où l'on vous at - tend Est

p

T. un endroit char-mant, Si bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-

The first system of music consists of a vocal line (T.) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "un endroit char-mant, Si bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-". The piano accompaniment is written in a grand staff with treble and bass clefs, featuring a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

T. -ment! Et tel fut mê-me leur a-mour Pour cet heureux sé-jour, Que

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-ment! Et tel fut mê-me leur a-mour Pour cet heureux sé-jour, Que". The piano accompaniment includes a *cresc.* (crescendo) marking in the right hand.

T. je vois chez nous chaque jour Rentrer des oi-seaux de re-tour! Sa-chez vous faire u-

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "je vois chez nous chaque jour Rentrer des oi-seaux de re-tour! Sa-chez vous faire u-". The piano accompaniment features dynamic markings of *f*, *p*, and *mf*.

ALFRED

Il faut par-tir!

T. -ne rai-son Et partons en pri-son!

The fourth system introduces a character named ALFRED. The vocal line (T.) has the lyrics: "Il faut par-tir!". Below it, another vocal line (T.) has the lyrics: "-ne rai-son Et partons en pri-son!". The piano accompaniment includes dynamic markings of *p*, *ff*, *p*, and *f*.

CAROLINE

Al.

Al.

Al.

Allons, Mon-sieur!

ARLETTE

ré.si.gnons-nous!

Ré.signons-

TOURILLON et LÉOPOLD

nous!

Quel-ques bai-sers en-

Ré-si-gnez-vous!

CAROLINE

Un poco meno

Al.

Al.

As-sez, Mon-sieur, vous a-bu-

co-re! E-pou-se que j'a-do-re!

Un poco meno

ARLETTE

C. - sez! C'est trop jou - er son per - son -

V. Vous me de - vez bien ces bai - sers! *espress.*

A. - na - ge. LÉOPOLD

rit. Ce - la lui don - ne du cou - ra - ge!

Più moto
TOURILLON

Cal - mez cet é - lan con - ju - gal! Voi - ci bien - tôt l'heu - re du

Più moto

T. ball Vite au ca - chot! chaud! chaud!

a Tempo
CAROLINE et ARLETTE

ALFRED *p* La vo-lière où l'on vous at-tend Est un endroit char-mant! Si

TOURILLON *p* La vo-lière où Monsieur m'at-tend Est un endroit char-mant! Si

et LÉOPOLD *p* La vo-lière où l'on vous at-tend Est un endroit char-mant! Si

a Tempo

G.
Ar. *mf* bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-ment! — Et tel fut mê-me

Al. *mf* bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-ment! — Et tel fut mê-me

T.
L. *mf* bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-ment! — Et tel fut mê-me

C.
Ar. leur a-mour Pour cet heureux sé-jour Qu'on y voit ren-trer cha-que jour Des

Al. leur a-mour Pour cet heureux sé-jour. Qu'on y voit ren-trer cha-que jour Des

T.
L. leur a-mour Pour cet heureux sé-jour Qu'on y voit ren-trer cha-que jour Des

(*)

C.
oi_seaux de re - tour. Ah! Ah!

Ar.
oi_seaux de re - tour. Al - lons, par - tez! al -

Al.
oi_seaux de re - tour. Al - lons, par - tons! al -

T.
L.
oi_seaux de re - tour. Al - lons, al - lons, il

(*)

G.
ah! — ah! fai - sons - nous nos a -

Ar.
_ lons, fai - tes - vous vos — a -

Al.
_ lons, fai - sons - nous nos — a -

T.
L.
faut par - tir, fai - tes - vous vos a -

(*) Au théâtre on passe du signe ◊ au signe ◊ page suivante et l'on joue les petites notes.

L'istesso tempo

dieux! A - bré - geons, c'est le mieux! -tour. Et par - tez plus
 dieux! A - bré - gez, c'est le mieux! -tour.
 dieux! A - bré - geons, c'est le mieux! -tour.
 dieux! Filons, nous perdons un temps pré - ci - eux! -tour.

L'istesso tempo

crâ - nement Pour vo - tre vil - lé - gi - a - tu - re, Car ces mes - sieurs
 Il faut être un homme en cet - te con - jonc - tu - rel On vous at - tend
 Il faut être un homme en cet - te con - jonc - tu - rel On m'attend très
 Il faut être un homme en cet - te con - jonc - tu - rel On vous at - tend

C. de - puis un mo - ment At - ten - dent très im - pa - ti - em - ment!

Ar. im - pa - ti - em - ment! Ah! mar - chez crâ - ne - ment!

Al. im - pa - ti - em - ment! Ah! mar - chons crâ - ne - ment!

T. L. im - pa - ti - em - ment! Veuil - lez donc vi -

8-----

C. Pre - nez vi - te leur voi - tu - rel Plus d'é - moi! As - sez et

Ar. Et montez dans leur voi - tu - rel Plus d'é - moi! As - sez et

Al. Et montons dans leur voi - tu - rel Plus d'é - moi! As - sez et

T. L. - ve - ment Mon - ter en voi - tu - rel Plus d'é - moi, croyez - moi! dé - fé - rez

8-----

C.
trop d'é-moi! Ah! dé-fè-rez

Ar.
trop d'é-moi! Par - - tez! dé-fè-rez

Al.
trop d'é-moi! A - - dieu! dé-fè-rons

T.
à la loi Ouil Ouil dé-fè-rez

L.
8

ff *ff* *ff* *ff*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

a Tempo

C.
à la loi

Ar.
à la loi Alfred est emmené par Tourillon. Le rideau tombe.

Al.
à la loi

T.
à la loi

L.
à la loi

a Tempo

f *ff*

Acte II

N° 6 - ENTR' ACTE

Allegretto con fuoco

PIANO

The musical score is written for piano in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It is divided into five systems. The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The second system features a piano (*p*) section in the bass. The third system continues with piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The fourth system includes a crescendo (*cresc.*) marking and a fortissimo (*ff*) section. The fifth system concludes the piece with a final chord.

N° 7. — COUPLETS

ORLOFSKY

Rép: Mais maintenant Pra-stchaï-tié!

Allegro non troppo

ORLOFSKY

Allegro non troppo

PIANO

p *p marcato*

1^{er} Je
2^e Vous

fais la fête as - su - ré - ment, Mais pas par a - gré - ment; Pour
al - lez voir, choix mer - veil - leux, Bril - ler les plus beaux yeux; Des

le plai - sir je suis sans goût, L'en - nui me suit par - tout! J'en
che - veux noirs, des che - veux roux, Dont les hommes sont fous! Des

ai tant vu pour mon malheur, Et de tou - te cou - leur! Dans
mains, des bras, des pieds, des seins Qui dam - neraient les saints; Et

poco meno

la splendeur de ce pa-lais, J'ai le spleen des an - glais! Mais
d'un mot vous m'au - rez compris: Les Rei - nes de Pa - ris! Mais

marcato

si, d'ailleurs, je ne fais pas Hon-neur à mes re - pas, Je
si, d'ailleurs, je ne suis pas Sen - sible à leurs ap - pas, Je

p marcato

veux des in - vi - tés joy - eux Qui sa - blent mes vins vieux! Et,
veux des in - vi - tés joy - eux Flir - tant à qui mieux mieux! Et

s'a - musant à mon ga - la, S'en four-rent jus-que là! — Voi -
qui, parmi nos Da - li - la,

pp

Poco rit.

- là, mon gen - til - hom - me, Ay - ez bon ap - pé - tit, et
Frô - lez et ca - jo - lez et

Poco rit.

bu - vez sec sur - tout! Moi, mon sou - per m'as - somme!
four - ra - gez par - tout! Moi, le bai - ser m'as - somme! Cha -

a Tempo

- cun à son goût! Moi, mon sou - per m'as - somme!
Moi, le bai - ser m'as - somme! Cha - cun à son

cresc.

goût!

1^a 2^a

N° 8. - ENSEMBLE et COUPLETS

Rép: Une réparation exemplaire

Allegretto

PIANO *p*

ORLOFSKY

Ve - nez, et fai - tes

cresc. *p*

hon - te A cet hôte in - ci - vil

DUPARQUET

Quel - le faute a ton

MISS MAUD, TOTO *rall.*

compte? Quoi donc? Quoi donc? Qu'arri - ve - til?

SOPRANOS, LES FEMMES

Qu'arri - ve - til?

TÉNORS, ALY-BEY, RAMUSIN

Quoi donc? Quoi donc? Qu'arri - ve - til?

BASSES, MURRAY, CORICONI

Quoi donc? Quoi donc? Qu'arri - ve - til?

cresc. *f* *rall.*

Un poco meno mosso
ORLOFSKY

Mar - quis, c'est é - bouriffant! Vous froissez la belle enfant Ou bien

Un poco meno mosso

TOUS

ARLETTE

Comment ca? Mon - sieur me prend, et

DUPARQUET

vous ba - di - nez! De - vi - nez!

Più mosso

c'est exquis, Pour u - ne chambré - re!

ORLOFSKY avec les Sopranos
mf
Ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

DUPARQUET avec les 2^{ds} Ténors
mf
Ah! ah! ah! ah!

Più mosso
mf Ah! ah! ah! ah!

cresc.

cresc.
 ah! ah! ah! ah! Monsieur le mar - quis! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
 ah! ah! ah! Monsieur le mar - quis! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
 ah! ah! ah! Monsieur le mar - quis! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Rit.

Meno
ORLOFSKY

Meno
 C'est ce qui s'ap-pelle à Pa - ris A - voir cour - te vi - siè-re! Quel mal ap -
p
cresc.

- pris!
DUPARQUET

GAILLARDIN

Quel mal ap - pris! La ressem-blance m'a sur - pris!
 Quel mal ap - pris! Quel mal ap -
 Quel mal ap - pris! Quel mal ap - pris!
 Quel mal ap - pris! Quel mal ap - pris!
p

GAILLARDIN *rit.*

Et, dame, je m'y suis mé. pris!

- pris!

p

Allegretto
ARLETTE

Pour un mar - quis de si bel air, C'est a - voir peu de
Mais un soup - çon me vient sou - dain: Peut - ê - tre, af - freux gre -

pp

rit.

A. flair. _____ Croyez moi, mon cher, à l'oc - ca - si -
- din, _____ Cet. te soubrette là que vous voyez par -

legg.

a Tempo

A. - on, Met - tez vo - tre lor - gnon; Vous ver - rez mieux
- tout, Est - elle à vo - tre goût? On connaît des

legg.

A. *ce - ci, ce - la, Ah! Ce pe - ton - ci, cet - te main*
maî - tres ga - lants, Ah! Qu'al - lu - ment les ta - bli - ers

A. *- là... Ah! Cette ample che - ve - lu - re, Ce gal - be, cette al -*
blancs! Ah! Et si monsieur four - gon - ne Dans la jupe à sa

A. *rit. a Tempo lu - re! Ces é - paules de neige et ces bras faits au tour, Qui*
bon - ne, Il n'est pas surpre - nant que d'un pro - fil ex - quis, Li -

A. *fleu - rent le sa - lon et point la bas - se - cour! C'est fin, tout*
- ma - ge flotte au - tour de monsieur le mar - quis! No - tre bal -

cresc. **Rit.**

A. *cresc.* **Rit.**

ça, frais et mi - gnon! Met - tez pour voir vo - tre lor - gnon!
 - let, ce - ci se voit, N'est pas ce - lui que mon - sieur croit!

a Tempo

A. *p*

A vos dé - pens, ah! ah! ah! on s'esclaf - fe! ah! ah! ah! Vous a - vez fait
a Tempo

p

mosso

A. *p*

ah! ah! ah! u - ne gaf - fe, ah! ah! ah! ah! ah! ah! A vos dé - pens, ah! ah! ah!

SOPRANOS *p*

A vos dé - pens, ah! ah! ah!

TÉNORS *p*

A vos dé - pens, ah! ah! ah!

BASSES *p*

A vos dé - pens, ah! ah! ah!

mosso

A.

On s'esclaf.fe! ah! ah! ah! ah!

On s'esclaf.fe! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

On s'esclaf.fe! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

On s'esclaf.fe! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

On s'esclaf.fe! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

f *tr* *cresc.* *f* *cresc.* *f* *cresc.* *f* *cresc.* *f*

A.

ah! ah! T'es pas veinard, Va - len - gou - jar!

ah!

ah!

ah!

p *tr* *tr* *1^o* *rit.* *a Tempo*

p *colla parte* *rit.* *f* *a Tempo*

p

A. *2a* *tr*
Ah!
p

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a trill marked '2a' and 'tr', followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

A.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a more active melodic line. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in both the treble and bass staves.

A. *tr* *Più presto*
Ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah!

The third system introduces a trill in the vocal line and the tempo change to *Più presto*. The vocal line has three lines of lyrics: 'Ah! ah! ah! ah! ah!', 'Ah! ah! ah! ah! ah!', and 'Ah! ah! ah! ah! ah!'. The piano accompaniment is marked with *f* (forte) and features a rhythmic pattern of eighth notes.

A. *Più presto*
ff

The fourth system continues the *Più presto* section. The piano accompaniment is marked with *ff* (fortissimo) and features a more complex rhythmic pattern with sixteenth notes.

A.

The fifth system concludes the piece with a final vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte).

N° 9. — CHŒUR

Rép. Jamais rencontré d'homme plus séduisant.

All^{to} con fuoco

SOPRANOS
TÉNORS
BASSES

PIANO

f Folle nuit de plai.

f Folle nuit de plai.

f Folle nuit de plai.

- sirs! Ce bal est u - ne mer - veil - le! Jus - qu'à l'au - - be ver.

- sirs! Ce bal est u - ne mer - veil - le! Jus - qu'à l'au - - be ver.

- sirs! Ce bal est u - ne mer - veil - le! Jus - qu'à l'au - - be ver.

p *f* *p*

- meil - le Conten - tons tous nos dé - sirs! On croirait vraiment, loin

- meil - le Conten - tons tous nos dé - sirs! On croirait vraiment, loin

- meil - le Conten - tons tous nos dé - sirs!

p

des en-nuis, Vi - vre, par tant d'at - traits sé - duits, Un conte des mille et
des en-nuis, Vi - vre, par tant d'at - traits sé - duits, Un conte des mille et
Vi - vre, par tant d'at - traits sé - duits,

u - ne nuits! C'est charmant, a - mu - sant E - lé - gant, Entrai -
u - ne nuits! C'est charmant, a - mu - sant! Entrai -
C'est très a - mu - sant!

pp Poco rit. *fa* Tempo.
- nant, Ravis_sant, E-clatant! E-cla - tant! Folle nuit deplai -
- nant. *pp* Pim - pant, Bril - - lant! *f* Folle nuit deplai -
Pim - pant, Bril - - lant! Folle nuit deplai -
Poco rit. *p* *f* a Tempo

- sirs! Ce bal est u - ne mer - veil - le! Jusqu'à l'au - be ver.
 - sirs! Ce bal est u - ne mer - veil - le! Jusqu'à l'au - be ver.
 - sirs! Ce bal est u - ne mer - veil - le! Jusqu'à l'au - be ver.

Molto animato

- meil - le Con - ten - tons tous nos dé - sirs!
 - meil - le Con - ten - tons tous nos dé - sirs!
 - meil - le Con - ten - tons tous nos dé - sirs!

Molto animato

PLUSIEURS DAMES ET INVITÉS

più Exquis, sur ma foi!

DOMESTIQUES **DOMESTIQUES**

Cham - pagne! O - ran - geade!

più

DAMES ET INVITÉS DAMES ET INVITÉS DAMES ET INVITES

Un souper de roi! Moi! Moi! Des

DOMESTIQUES DOMESTIQUES

Punchou glace? Bava - roise!

f *p*

DAMES

sorbets par i - cil Sor - bets pour moi aus - sil

LES DOMESTIQUES

Voi - là! Voi -

DAMES ET INVITÉS

Grand mer - cil PLUSIEURS INVITÉS

- là! Grand mer - cil Accel.

f

ff **Vivo**

TUTTI

Quand pas - se l'heu - re du plai -

Quand pas - se l'heu - re du plai -

Quand pas - se l'heu - re du plai -

ff **Vivo**

- sir, Le sage au vol sait la sai - sir, Il n'a qu'un but et

- sir, Le sage au vol sait la sai - sir, Il n'a qu'un but et

- sir, Le sage au vol sait la sai - sir, Il n'a qu'un but et

qu'un dé - sir: Le plai - sir, le plai - sir! Sans tar - der et sans choi -

qu'un dé - sir: Le plai - sir, le plai - sir! Sans tar - der et sans choi -

qu'un dé - sir: Le plai - sir, le plai - sir! Sans tar - der et sans choi -

f *pp*

- sir, Soy - ons ce - soir tout au plai - sir! Au plai -
 - sir, Soy - ons ce - soir tout au plai - sir! Au plai -
 - sir, Soy - ons ce - soir tout au plai - sir! Au plai -

f *pp*
f *pp*
f *pp*
f *pp*

- sir, au plai - sir! Un seul but, un seul dé - sir: Le plai -
 - sir, au plai - sir! Un seul but, un seul dé - sir: Le plai -
 - sir, au plai - sir! Un seul but, un seul dé - sir: Le plai -

f *ff*
f *ff*
f *ff*
f *ff*

- sir, le plai - sir!
 - sir, le plai - sir!
 - sir, le plai - sir!

N° 10. — CZARDÁS^(*)

CAROLINE

Rép: Ce marquisat de Valengoujar

Lent

PIANO

sp

CAROLINE

mf

O loïn - tain sé - jour, Où

mf

tris - te et sanstrêve, S'en - va mon rê - ve, La nuit, le - jour!

p

c.

f *Accel.**a Tempo**subito*

Vertes campa - gnes, Nei - geu - ses mon - tagnes,

*Accel.**a Tempo*

c.

Ciel de sa - - phir, A vous mon sou - ve - nir!

Cher.

p *cresc.* *colla voce* *pp*

(*) Voir à la fin de la partition, les couplets que l'on peut chanter à la place de cette Czardás.

C. pa - ys mys - té - ri - eux Près du cœur, si

cresc. *cresc.*

C. trop - loin des yeux! Tou - jours de tes czár - dás j'en - tends l'é - cho joy - eux! Hé -

Accel. *Accel.*

cresc. *f*

C. - las! Quand vien - dra - t'il, le jour, L'heureux jour du re -

rit. *rit.* *a Tempo* *Accel.*

p *a Tempo* *Accel.*

C. - tour? Au seul pen - ser du doux re - - voir,

a Tempo Poco rit. *a Tempo Poco rit.*

p *pp*

C. Mon cœur bat d'es - poir! Mais à quoi donc ré - vai - je - là? Ah!

f

C. *Ah!* *Ah!* Loin de mon beau pa-

C. *Accel.* *Lento* *a piacere*
-ys que pas un n'é ga la, Le sort

Accel. *f:* *f:* *pp*

C. *a Tempo*
mè - xi - la! Cher pa - ys, mys - té - ri - eux; Près

a Tempo *pp* *cresc.*

C. du cœur, Si trop loin des yeux, Tou - jours de tes czar - dás, j'en -

cresc.

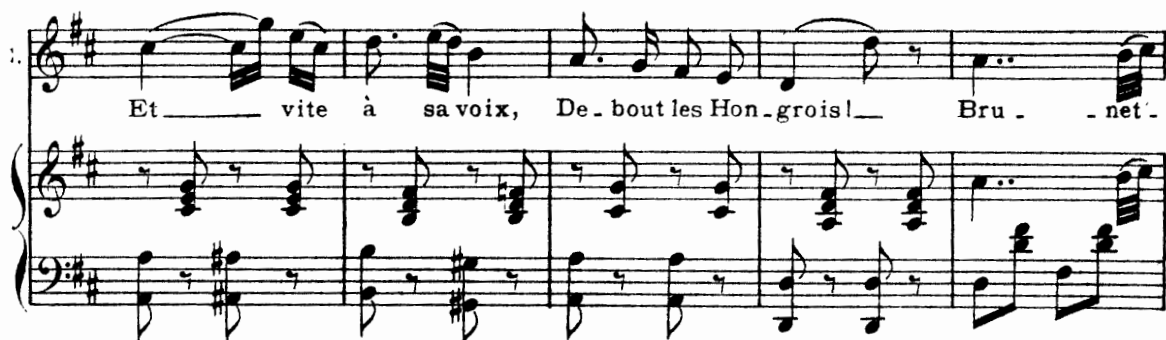
C. *Accel.* *f:* *p* *rit.* *a Tempo*
- tends l'écho joy - eux! Tou - jours j'en - tends l'é - cho joyeux!

Accel. *f:* *p* *rit.* *a Tempo*

FRISKA

Allegro

c.  *Allegro*
 Son - ne la Czárda! Cha - cun est prêt dé - jà!


 Et vite à sa voix, De - bout les Hon - grois! Bru - net!


 - te à l'œil noir, On dan - se - ra ce soir, Un beau ca - va - lier

 \diamond (1)
 Vien - dra te pri - er! Ange ou co - quet - te, ah! ah!

 *glissando* *gliss.*
 L'amour te guet - te! Ah! Ah! Ah!

(1) Au théâtre on passe du signe \diamond au signe \diamond page suivante.

a Tempo

c. Mais c'est le clairon! Har-di, fier es-ca-dron! Le sabre

a Tempo

p

c. à la main, bra-vant le tré-pas, — Hus-sard hongrois,

f

p

c. cours aux com-bats! Et puis la paix suit la

fz

fz

c. guer-re! Prends ton verre Et bois A plein ver-re,

f

C. *f* *fz*

A plei - ne voix, Porte un toast au pa - ys hon-

C. *f* *tr*

-grois! Ah!

C. *f* *p* *rit.*

C. *a Tempo* *p*

Son - ne la Czárdás, Cha - cun est prêt dé-jà! Et vite

Più allegro

c. *à sa voix, Voi - là les Hon - grois! — La — la — la — la —*

Più allegro

c. — la la la la — la la — la —

tr.....

c. — la ————— la — la

ff Lento

Allegro

c. la — la la — la la —

Lento **Allegro**

N° 11. — POLKA (Chantée)

CHŒUR

Rép.: Enlacez vos dames!

Tempo di Polka

SOPRANOS
ALTOS

TÉNORS
BASSES

PIANO

Aux gais ap-pels de
Aux gais ap-pels de

f *p* *pp*

la polka, Ja-mais danseu-se ne manqua! Mais comme il bat son pe-tit cœur Sous
la polka, Ja-mais danseu-se ne manqua! Mais comme il bat son pe-tit cœur Sous

l'é-treinte de son pol-keur! Pol-kez gaïment, cou-ples mê-lés, Doigts
l'é-treinte de son pol-keur! Pol-kez gaïment, cou-ples mê-lés, Doigts

en - la - cés, che - veux frô - lés! L'a - mour en un joy - eux fra - cas, Con -

en - la - cés, che - veux frô - lés! L'a - mour en un joy - eux fra - cas, Con -

- duit l'orches - tre des pol - kas! Pour vous prendre au tré - bu - chet,

- duit l'orches - tre des pol - kas! Pour vous prendre au tré - bu - chet,

Sur l'es - trade En em - bus - ca - de, Le dieu ma - lin se ca - chait,

Sur l'es - trade En em - bus - ca - de, Le dieu ma - lin se ca - chait,

A - vec son arc pour ar - chet. *p* Aux

A - vec son arc pour ar - chet. *p* Aux.

f *pp*

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are 'A - vec son arc pour ar - chet.' followed by 'Aux' on the right. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The first measure has a forte (*f*) dynamic, and the final measure has a pianissimo (*pp*) dynamic.

gais ap-pels de la pol-ka, Ja - mais dan-seu - se ne man-qua! Mais

gais ap-pels de la pol-ka, Ja - mais dan-seu - se ne man-qua! Mais

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The top two staves are vocal lines with the lyrics 'gais ap-pels de la pol-ka, Ja - mais dan-seu - se ne man-qua! Mais'. The bottom two staves are piano accompaniment. The music continues with a consistent rhythmic pattern.

comme il bat son pe-tit cœur Sous l'é-treinte de son pol-keur! Pol.

comme il bat son pe-tit cœur Sous l'é-treinte de son pol-keur! Pol

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of music. The top two staves are vocal lines with the lyrics 'comme il bat son pe-tit cœur Sous l'é-treinte de son pol-keur! Pol.'. The bottom two staves are piano accompaniment. The system concludes with a final cadence.

- kez gai-ment, cou-ples mê-lés, Doigts en-la-cés, che-veux frô-lés! L'a-

- kez gai-ment, cou-ples mê-lés, Doigts en-la-cés, che-veux frô-lés! L'a-

- mour sans bruit et sans fra-cas Con-duit l'or-ches-tre des Pol-kas!

- mour sans bruit et sans fra-cas Con-duit l'or-ches-tre des Pol-kas!

Un poco mod^{to} Rép: Brigand, attends un peu!

GAILLARDIN (à part)

Un poco mod^{to} L'a-ven-tu-re est di-

PIANO pp

cresc.

G. -vi - ne! La dé - mar - che d'une on - di - ne, La peau dou - ce, la main

CAROLINE (à part)

Le cou - pa - ble pa - te -

G. fi - ne, Et le jo - li pied qu'elle a, L'a - do - ra - ble Katin - ka!

pp

G. -li - ne, C'est une au - tre qu'il câ - li - ne! Mais prends gar - de, Ca - ro -

String.

C. *li - ne, Pour te pin - cer, se voi - la* Sous le loup de Ka - tin -

String.

a Tempo

C. *- ka* Sous le loup de Ka - tin - kal

GAILLARDIN 3

Trop co - quette ou trop mo -

a Tempo

G. *..des - te, Pour - quoi garder ce loup? Ce qu'on voit, de voir le*

rit. Allegro CAROLINE

Aux faveurs que Mon - sieur

G. *res - te, Beaumas - que, donne le goût!*

rit. *tr* *All^o*

f *p* *pp*

rit.

bri - gue Le bon ton met son ve - to! De ce loup qui vous in -

rit.

più rit. a Tempo

- tri - gue, Res - pec - tez l'in - co - gni - to!

più rit. a Tempo

Tempo 1^o (à part)

Le cou - pa - ble pa - te - li - nel C'est une au - tre qu'il câ -

GAILLARDIN (à part)

Tempo 1^o

Elle hé - si - te ou s'ob - sti - ne, Ma di - vi - ne,

- li - nel Mais prends gar - de, Ca - ro - li - ne Sau - ra di - re: Hal - te -

Halte - là! Je veux voir la beauté qui m'ensorce -

C. *-là! Que la chance me pro-tè-ge Et qu'il tom-*

G. *-lal La co-quette à son piège. A-vant long-*

mf *f*

C. *-bedans le piège! Ca-ro-line dé-mas-que-ra Ka-tin-ka!*

G. *-temps se prendra, Et voi-là Ce qu'on gagne à ce jeu là!*

poco rit. *dolce rit.* *a Tempo*

poco rit. *rit.* *a Tempo*

p

Moderato

C. *Gaillardin fait sonner sa montre.*

G. *(Clochettes)*

Moderato

pp *pp*

Meno

C. Ah! Quel trouble au cœur ressens - je? Est - ce grave ou n'est - ce rien?

Meno

pp

GAILLARDIN

f Vous vous trouvez mal, bel an - ge? Moi qui la trouve si

f *p*

CAROLINE

Mais en pa - reil le rencon - tre, Il faut, m'a dit le doc -

bien!

-teur, Sur les tic tacs d'u - ne mon - tre, Comp. ter les tic tacs du

cœur!
GAILLARDIN ...Ce que dit la Facul-
 Fai - sons donc, ô vo - lup - té!

cresc. *cresc. molto*

f *poco rit.*
 - té Al - lons, Mar - quis! En vous j'ai foi, La montre en
 Al - lons, Mar - quis! Du sang-froid! A - mour,
dolce *poco rit.*

Allegro
 man, comptez pour moi!
 a - mour, sou - tiens - moi!
Allegro
pp *p*

GAILLARDIN
 Un! deux! trois! quatre!

CAROLINE

cinq! six! sept! neuf!
GAILLARDIN

Non! huit dé-fi - cit! Car a-près

Più lento

Je cal - cu - le si mal, Mar -

sept on compte huit!

Più lento

p

a piacere

- quis! Changeons de rô - le! Oui,

Eh! qu'il... Moi?

du con - trôle A vous l'hon - neur! Consultons donc, de peur d'er - reur, Moi,

colla parte

Più allegro

Elle prend la montre de Gaillardin

vo. tre montre et vous mon cœur! Vou - lez - vous

Più allegro

bien compter pour moi? Un, deux,

Tiens, je vous crois! Un, deux,

Animato

p *pp*

trois, quatr', cinq, six, sept, huit! Neuf, dix, onz', douz', treize, quatorz',

trois, quatr', cinq, six, sept, huit! hop! hop! hop! hop! Pristilquelga.

cresc.

C. *Quin-ze, sei-ze! dix-sept! dix-huit, dix-neuf et vingt, tren-te, qua-rant',*

G. *-lop! Six,sept, huit, neuf, dix, onz', douz',*

C. *Cinquant',soixant', quatre-vingt,cent! On n'en est pas*

G. *Hop!hop!hop! hop! Au ga - lop! Mille,quinze cent!*

C. *si loin, par - don! Non!*

G. *Moi, j'en suis bien plus loin! J'en suis*

C. non! non!

G. au de - mi mil - lion! Un mot, et j'ar - rive au mil -

C. En cal - cul je vous en re - mon - tre! D'ail -

G. - lion! On n'est qu'un doc - teur de ren - con - tre!

poco rit. a Tempo

C. - leurs, j'ac - cep - - - - te vo - tre mon - tre!

G. a Tempo Com -

poco rit.

poco meno

C. Sur - pri - se char -

G. *f* - ment sa - - voir l'heu - re qu'il est, S'il vous plait? *poco meno*

rit.

C. - mantel Votre of - fre m'en - chantel

G. Je suis re - fait!

rit.

(*) *Poco meno*

C. *p* Ah!

G. *p Poco meno*

C.

G. GAILLARDIN *p* La per - - fi - - de

C. 

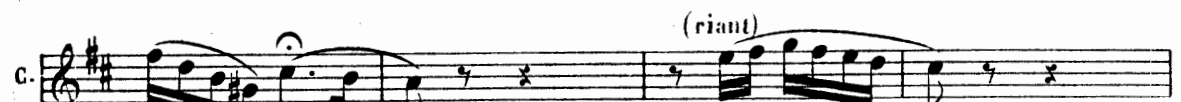
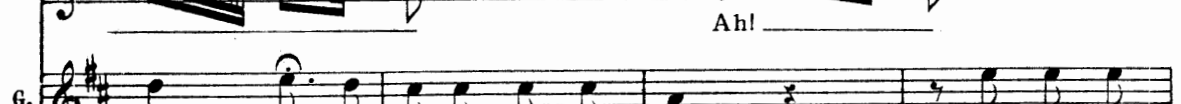
G.  va peut - è - - tre, Ri - ant de son ri - re traî - tre,

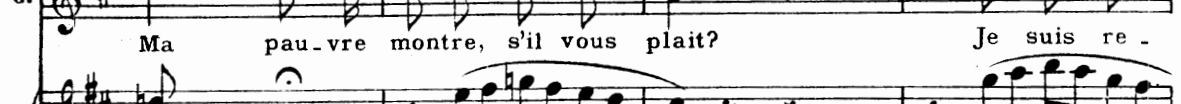



C.  *tr* 

G.  Sans peur de me com - pro - met - tre, S'ad - ju - ger mon chro - no - mè - tre?



C.  *(riant)*  Ah!

G.  Ma pau - vre montre, s'il vous plait? Je suis re -

 *pp*

C.  Ah!  *rit.*

G.  - fait!

 *rit.*

a Tempo

C. *Ahl*

G. *p* Pri - ère ou re - proche en ef - fet, *Ahl* rien n'y

a Tempo

p

C. fait! C'est com.me si l'on flû - tait!

G. *Aiel* *Aiel*

cresc.

C. *pp.*

G. *pp.* *Aiel* *Aiel* Et plus tard à Caro.li.ne Comment sucrer la praline?

pp.

Piu mosso

f *tr*

C. Ahl _____ Ahl

G. Mon chro - - nol pro - - blème ar - - du! Ahl je

Più mosso

f *fz*

C. _____ Ahl _____

G. l'ai per - du! _____ Per - - - -

f *p*

Molto vivace

C. _____ Ahl _____

G. _____ - - - - - du! _____

Molto vivace

f *ff* *f* *f*

ped.

Rép: A table! à table!

N° 13 - FINALE

Allegro con brio

ORLOFSKY

Musical staff for Orlofsky, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 2/4 time signature. The staff contains a whole rest followed by a quarter rest, then a quarter note G4, and a quarter note F#4.

1^{er} Ver -

GAILLARDIN

Musical staff for Gaillardin, treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a whole rest.

ARLETTE

Musical staff for Arlette, treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a whole rest.

Allegro con brio

PIANO

Piano accompaniment for the first system, consisting of a grand staff (treble and bass clefs) in two sharps and 2/4 time. The right hand plays a series of chords, starting with a forte (f) dynamic and ending with a piano (p) dynamic. The left hand plays a rhythmic accompaniment of quarter notes.

Vocal line for Orlofsky, treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes.

- sez-nous le Cham - pa - gne, Tra la la la la la la la,

Vocal line for Gaillardin, treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes.

2^e dis - cu - ter les mar - ques, Tra la la la la la la la,

Vocal line for Arlette, treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes.

3^e - dons la coupe où ja - se, Tra la la la la la la la,

Piano accompaniment for the second system, grand staff in two sharps and 2/4 time. The right hand plays a melodic line with eighth notes, and the left hand plays a bass line with chords and eighth notes. A piano (p) dynamic marking is present.

O.
Vrai vin de Co - ca - gne, tra la la la la la — Qu'un

G.
Fê - tons nos mo - nar - ques, tra la la la la la — Quel.

A.
Le flot de to - pa - ze, tra la la la la la — Le

p *pp*

O.
autre ai - me la guer - re! Aux lau - riers je pré - fé - re Cet -

G.
- le que soit la cô - te, Qui s'abstient est en fau - te Et

A.
Cham - pa - gne sti - mu - le, L'ar - deur qui ca - pi - tu - le Mieux

O.
- te mous - se lé - gè - re Qui sou - rit dans mon ver - re! Bu -

G.
que le bou - chon sau - te En l'honneur de notre hô - tel! Bu -

A.
que tou - te pi - lu - le, C'est l'é - lix - ir d'Her - cu - le! Bu -

f

O. - vons! bu - vons! Si l'ex - em - ple vous ga - gne, Qu'un
 G. - vons! bu - vons! Du fond de ma pro - vin - ce, Il
 A. - vons! bu - vons! De vo - tre cour - toi - si - e, Prince,

O. tut - ti m'accom - pagne! Bu - vons au Roi Cham - pa - gne! Bu - vons, bu -
 G. fal - lait que je vinsse Toas - ter à vous, mon Prin - cel Bu - vons, bu -
 A. on vous remer - ci - e Et vi - ve la Rus - si - e! Bu - vons, bu -
 SOPR. CAROLINE avec les 1^{rs} Sopr
 Bu - vons, bu -
 TÉNORS. TOURILLON, DUPARQUET avec les 1^{rs} Ténors
 Bu - vons, bu -
 BASSES.
 Bu - vons, bu -

O.
G.
A.

- vons! bu - vons! Sa Ma - jes - té Champagne est Roi!

- vons! bu - vons!

- vons! bu - vons!

- vons! bu - vons!

Rangeons-nous sous sa loi! Vi - ve - le Cham - pa - gne! Le Cham - pagne est

CAROLINE, ARLETTE, ORLOFSKY

Roi! Sa Ma - jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

GAILLARDIN

Sa Ma - jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

SOPR. FLORA

Sa Ma - jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

TÉNORS TOURILLON

Sa Ma - jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

BASSES DUPARQUET

Sa Ma - jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

mf

1^o et 2^o

Ar. Vi-ve le Cham-pa - gnel! C'est le Roi! Hur-rah! hurrah! Gloire au Cham.

G. Vi-ve le Cham-pa - gnel! C'est lui le vrai Roi! Hur-rah! hurrah! Gloire au Cham.

Vi-ve le Cham-pa - gnel! C'est lui le vrai Roi! Hur-rah! hurrah! Gloire au Cham.

Vi-ve le Cham-pa - gnel! C'est lui le vrai Roi! Hur-rah! hurrah! Gloire au Cham.

Vi-ve le Cham-pa - gnel! C'est lui le vrai Roi! Hur-rah! hurrah! Gloire au Cham.

GAILLARDIN

2^e Sans

ARLETTE

3^e Vi-

-pa - - gnel

-pa - - gnel

-pa - - gnel

-pa - - gnel

-pa - - gnel

-pa - - gnel

Ar.
C.

3°

Hip! Hur - rah!

G.

hip! hip! hur - rah!

Hip! hip! hur - rah!

Hip! hip! hur - rah!

Hip! hip! hur - rah!

3°

ff

Un poco mod^{to}

s

p

GAILLARDIN

A ta santé

ce verre-cil

TOURILLON

Mer.

G.  Mer.

T.  - ci, merci, mer-ci! A ta san-té je bois aus-sil



G.  - ci, merci, mer-ci! A vous deux, nous bu-

DUPARQUET



CAROLINE, ARLETTE, ORLOFSKY

GAILLARDIN, TOURILLON

Ah! ah! ah! Mer.

Mer-ci, mer-ci, mer-ci! Mer.

D.  -vons tous i-cil

SOPRANOS

TÉNORS (Tous, riant) Mer.

BASSES Mer.

Mer.



C. Ar.
G.
T.
D.

- ci, merci, mer - cil

- ci, merci, mer - cil

Un mot en - cor, très spiri - tuell

- ci, merci, mer - cil Et le.

- ci, merci, mer - cil Et le.

- ci, merci, mer - cil Et le.

f

D.

Mes - sieurs, tant d'accord en - tre vous brille Qu'il sem - ble voir u - ne

- quel?

- quel?

- quel?

p

D.

seu - le fa - mil - le! De la pa - ren - té donc goû - tant les dou - ceurs, Soy -

rit. ORLOFSKY a Tempo

Le couvent - ou l'ar - che de No -
ons nous tous frères et sœurs.

f rit. a Tempo *p*

GAILLARDIN, à Caroline.

é. Ces - sez, jo.li masque,
Soyons tous des frè - res et des sœurs!

SOPRANOS
TENORS
BASSES

Soyons tous des frè - res et des sœurs!

p

CAROLINE

A qui m'embras-se Je fe-rai grâce!

DUPARQUET

ces froideurs! Et donc, vous tous et le

verre en main, Chan-tez en-cor mon joy-eux re-frain!

rit.

rit.

cresc. *f* *ff*

Allegretto mod^{to}

O douceur ——— D'é-tre frè-re, d'é-tre sœur!

Allegretto mod^{to}

mf *p*

D.
 On est, c'est é - vi - dent, Tous fils d'A - dam! O douceur

D.
 D'être frère, d'être sœur! On peut di - re "tu"

D.
 gen - ti - ment! S'aimer ten - drement, Et de - vant le mon -

pp

D.
 de, S'embras - ser à la ron - del

rit.

p

Poco più animato

Un bai - ser, et puis tu, tu, _____

Tou - jours tu. _____

Un bai - ser, et puis tu, tu, _____

decresc. Poco rit.
 tou - jours tu, tou - jours tu! Le jour, la nuit.

tr Poco rit.
p

Tempo 1^o (Allegretto mod^{to})

ORLOFSKY

O douceur — D'être frère, d'être sœur, — On est, c'est é - vi -

GAILLARDIN

O douceur — D'être frère, d'être sœur!

DUPARQUET et TOURILLON

D. *mf* *tu!* O douceur

Tempo 1^o (Allegretto mod^{to})

CAROLINE

O douceur — D'être frère, d'être sœur; On s'aime fra -

ARLETTE et FLORA

O douceur — D'être frère,

C. - dent, Tous fils d'A - dam! On s'ai - me, vrai -

G. — On est, c'est é - vi - dent, Tous fils, fils d'A -

D. T. — D'être frère, d'être sœur! — On est, c'est é - vi - dent, On

C. *pp.*
 _ter - nel - le - ment! On peut di - re "tu" gen - ti - ment! — Frater.

Ar.
 F. *pp.*
 d'être sœur! — On peut di - re "tu" gen - ti - ment! — Frater.

O. *pp.*
 _ ment! — On peut di - re "tu" gen - ti - ment! — Frater.

G.
 _ dam! — On dit "tu" — gentiment, — tendrement! —

D.
 T.
 est tous fils d'A - dam! —

TOTO, MAUD

pp.
 Ten - dre - ment! — Frater.

ALIBEY, RAMUSIN

Gentiment, — tendrement, constamment! —

MURRAY, CORICONI

Oui, oui, —

SOPRANOS

Empty vocal staff for Sopranos.

TÉNORS

Empty vocal staff for Tenors.

BASSES

Empty vocal staff for Basses.

Piano accompaniment with *pp* dynamic marking.

Piu animato

cresc.

C. *cresc.*
_ nel - le - ment, Et de - vant le mon - - de S'embras - ser à

Ar. *cresc.*
F. *cresc.*
_ nel - le - ment, Et de - vant le mon - - de S'embras - ser à

O. *cresc.*
_ nel - le - ment, Et de - vant le mon - - de S'embras - ser à

G. *pp.* *cresc.*
Frater - nel - le - ment! Et dans le monde On s'em - brasse à

D. *pp.* *cresc.*
T. On s'ai - me vrai - ment, Et dans le mon - de, On s'em -

To. *cresc.*
Ma. *cresc.*
_ nel - le - ment! Et de - vant le mon - - de On s'em - brasse à

A. *cresc.*
R. *cresc.*
Frater - nel - le - ment! Et dans le monde On s'em - brasse à

Mu. *cresc.*
Co. *cresc.*
Frater - nel - le - ment! Et dans le mon - de On s'em -

p
Tou - jours, tou - jours s'ai - mer et s'em - - - bras - ser

p
Tou - jours, tou - jours s'ai - mer et s'em - - - bras - ser

p
Tou - jours, tou - jours s'ai - mer et s'em - - - bras - ser

Piu animato

Più Animato

rit. *p.*

C. la ron - del Un bai-ser et puis tu,

Ar. la ron - del Un bai-ser et puis tu,

F. la ron - del Un bai-ser et puis tu,

O. la ron - del Un bai-ser et puis tu,

G. la ron - del Un bai-ser et puis tu,

D. _brasse à la ron - del Un bai-ser et puis tu,

T. la ron - del Un bai-ser et puis tu,

To. la ron - del Un bai-ser et puis tu,

Ma. la ron - del Un bai-ser et puis tu,

A. la ron - del Un bai-ser et puis tu,

R. la ron - del Un bai-ser et puis tu,

Mu. _brasse à la ron - del Un bai-ser et puis tu,

Co. _brasse à la ron - del Un bai-ser et puis tu,

à la ron - del Un bai-ser

à la ron - del Un bai-ser

à la ron - del Un bai-ser

rit. *p.* **Più Animato** *p.*

C. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

Ar. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

F. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

D. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

G. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

D. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

T. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

To. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

Ma. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

A. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

R. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

Mu. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

Co. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

et puis tu, tu, tu, tu, tu,

et puis tu, tu, tu, tu, tu,

et puis tu, tu, tu, tu, tu,

decresc. p

C.
et puis tu, tu, *molto cresc.* *ff*

Ar.
F.
et puis tu, tu, *molto cresc.* *ff*

O.
et puis tu, tu, *molto cresc.* *ff*

G.
et puis tu, tu, *molto cresc.* *ff*

D.
T.
et puis tu, tu, *molto cresc.* *ff*

To.
Ma.
et puis tu, tu, *molto cresc.* *ff*

A.
R.
et puis tu, tu, *molto cresc.* *ff*

Mu.
Co.
et puis tu, tu, *molto cresc.* *ff*

Un bai_ser et puis tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, *cresc.* *ff*

Un bai_ser et puis tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, *cresc.* *ff*

Un bai_ser et puis tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, *cresc.* *ff*

f cresc. *ff*

ritard.

a Tempo animato

C. *pp* tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la

Ar. F. *pp* tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la

O. *pp* tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la

G. *pp* tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la

B. T. *pp* tu, tu, tu, Doui dou doui dou la

To. Ma. *pp* tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la

A. R. *pp* tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la

Mu. Co. *pp* tu, tu, tu, Doui dou doui dou la

p tu, tu, tu, tu, tu. Doui dou doui dou la la la

p tu, tu, tu, tu, tu. Doui dou doui dou la la la

p tu, tu, tu, tu, tu. Doui dou doui dou la

ritard.

a Tempo animato

p *pp*

C. *p* *p cresc.*
 la— la, douï dou douï dou la la la la— la douï dou, douï dou,
 Ar. *p* *p cresc.*
 F. la— la, douï dou douï dou la la la la— la douï dou, douï dou,
 O. *p* *p cresc.*
 la— la, douï dou douï dou la la la la— la douï dou, douï dou,
 G. *p* *p cresc.*
 la— la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou,
 D. *p* *p cresc.*
 T. la la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou,
 To. *p* *p cresc.*
 Ma. la— la, douï dou douï dou la la la la— la douï dou, douï dou,
 A. *p* *p cresc.*
 R. la— la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou,
 Mu. *p* *p cresc.*
 Co. la la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou,
 ia— la, douï dou, douï dou la la la la— la douï dou, douï dou,
 la— la douï dou, douï dou ia la la la la la douï dou, douï dou,
 la la, douï dou, douï dou la la la la la douï dou, douï dou,
mf *p* *p*

Più lento

C.
la la la la — la la la la la la la la

Ar.
la la la la — la la la la la la la la

F.
la la la la — la la la la la la la la

G.
la la la la — la la la la la la la la

D.
la la la la — la la la la la la la la

To.
la la la la — la la la la la la la la

Ma.
la la la la — la la la la la la la la

A.
la la la la — la la la la la la la la

R.
la la la la — la la la la la la la la

Mu.
la la la la — la la la la la la la la

Co.
la la la la — la la la la la la la la

la la la la — la Doui dou, doui dou, doui dou, doui dou,

la la la la — la Doui dou, doui dou, doui dou, doui dou,

la la la la — la Doui dou, doui dou, doui dou, doui dou,

la la la la — la Doui dou, doui dou, doui dou, doui dou,

Più lento

rall. e rit.

poco accel. e cresc.

f

C.

poco accel. e cresc.

f

Ar. F.

poco accel. e cresc.

f

O.

poco accel. e cresc.

f

G.

poco accel. e cresc.

f

D. T.

poco accel. e cresc.

f

To. Ma.

poco accel. e cresc.

f

A. B.

poco accel. e cresc.

f

Mu. Co.

poco accel. e cresc.

f

poco accel. e cresc.

f

poco accel. e cresc.

f

rall. e rit.

poco accel. e cresc.

ff

C.
la la!

Ar.
F.
la la!

O.
la la!

G.
la la!

D.
T.
la la!

To.
Ma.
la la!

A.
R.
la la!

Mu.
Co.
la la!

la la!

la la!

la la!

la la!

* Ped. *

The musical score consists of ten vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled C. (Cantante), Ar. F. (Alto), O. (Oboe), G. (Gitarra), D. T. (Tenor), To. Ma. (Tromba), A. R. (Alto), Mu. Co. (Madrugada), and two unlabeled parts. Each vocal staff has the lyrics 'la la!' written below it. The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs) and includes a 'Ped.' (pedal) marking at the end of the piece.

VALSE

ORLOFSKY *a piacere* **Tempo di Valse**

As - sez chan - ter - ain - si! A son tour, cha -

PIANO **Tempo di Valse**

mf

0. - cun i - ci A -

0. - vec sa cha - cu - ne, En bon - ne for - tu - ne, Vou - drait, je

0. crois, dan - ser aus - si!

SOPRANOS *f* Al - lez, dan -

TÉNORS *f* Al - lez, dan - sez

BASSES *f* Al - lez, dan - sez

f

-sez, Cou - ples en - la - cés, Val - sez, gaî - ment! Val -
 et val - sez! Dan - sez et val - sez! Val -
 et val - sez! Dan - sez et val - sez! Val -

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves.

Tous se mettent à valser.

-sez!
 -sez!
 -sez!

The second system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a repeat sign.

CAROLINE, ARLETTE, FLORA

f Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

ORLOFSKY

f Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

GAILLARDIN

f Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

DUPARQUET, TOURILLON

f Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

MURRAY, CORICONI

f Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

SOPRANOS

f Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

TÉNORS

f Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

BASSES

f Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

f Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

SOLI et CHŒUR

-crets a - veux, Que de pé - chés charmants et mi - gnons

-crets a - veux, Que de pé - chés charmants et mi - gnons

-crets a - veux, Que de pé - chés charmants et mi - gnons

La valse em-porte en ses tour - bil - lons!

La valse em-porte en ses tour - bil - lons!

La valse em-porte en ses tour - bil - lons!

pp

GAILLARDIN

Mon cœur est à toi, ba - ron!

ARLETTE

Au re - tour dans

ORLOFSKY

Au re - tour dans

DUPARQUET

Au re - tour dans

TOURILLON

Mar - quis, le mien sym - pa - thi - se!

C.
la pri - son Quel - le se - ra leur sur - pri - se!

O.
la pri - son Quel - le se - ra leur sur - pri - se!

D.
la pri - son Quel - le se - ra leur sur - pri - se!

cresc.

SOLI et CHŒUR

Ah! valsons tous, pressés deux à deux!

Ah! valsons tous, pressés deux à deux!

Ah! valsons tous, pressés deux à deux!

Doux entre - tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants

Doux entre - tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants

Doux entre - tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants

et mi - gnons La valse em - porte en ses tour - bil - lons!

et mi - gnons La valse em - porte en ses tour - bil - lons!

et mi - gnons La valse em - porte en ses tour - bil - lons!

TOURILLON (à Gaillardin)

Marquis, ma mon - tre va mal, très mal! L'heure à la tienne,

pp

GAILLARDIN

T. s. t. p.? Ba - ron, par un ha - sard fa -

G. -tal, Moi, la mienne a dé - cam - pé!

pp

à Caroline

Beau - té trop fan - tas - que, Vas - tu pas quit -

-ter ton mas - que, Pour sa - voir où sont, d'un

coup, Mon cœur et ma montre i - tou?

CAROLINE

Ne de - man - de

pp *pp*

C. pas à voir mes traits! A leur aspect, soudain, tu

ARLETTE, ORLOFSKY, FLORA

C. fré - mi - rais! Ahlahlah! ah! Quel en-jo -

GAILLARDIN

Ahlahlah! ah! Frémir, pour quoi? Tu ris de

Ar. O. F. - leur! Le loup ne lui fait pas peur!

G. moi!

SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

Le loup ne lui fait pas peur!

Le loup ne lui fait pas peur!

C'est un en-jo - leur!

crusc. *f* *p*

SOLI et CHŒUR

ARLETTE
Or ça, Mar - quis, as - tu du cœur?

ORLOTSKY
En - lè - ve ce

CHŒUR
p Il a peur!
p Il a peur!
p Il a peur!

mas - que... à l'a - bor - da - gel

GAILLARDIN
Vous al - lez voir

Il a peur!
Il a peur!
Il a peur!

G.
 mon cou - ra - ge! Ce loup ne - me fait pas peur!

CAROLINE
 Rien que de voir mon vi - sa - ge, Trem - ble,

p *pp*

C.
 tu mour - rais d'ef - froil

GAILLARDIN *dolce*
 Tu crois te mo - quer de

dolce

ARLETTE, FLORA, ORLOFSKY
 DUPARQUET, TOURILLON

Il est - bra - ve, - sur ma foil
 Il est - bra - ve, - sur ma foil

G.
 mcil

Ar.
F.
O.

Jo - li - loup dé -

D.
T.

Jo - li - loup dé -

G.

Jo - li - loup, dé - mas - que - toi!

Ar.
F.
O.

.mas - que - toi!

D.
T.

.mas - que - toi!

G.

crsc.

GAILLARDIN, TOURILLON

Un!

(Cloche)

G.
T.

deux! trois! quatre! cinq!

Più animato *f*

six! Mon cha-peau, mon cha-peau! Vitelil me le faut!

six! *f* Mon cha-

Più animato

T. -peau, mon cha-peau! Vitelil me le faut!

f Leurs cha-peaux! leurs cha-

f Leurs cha-peaux! leurs cha-

f Leurs cha-peaux! leurs cha-

mf

SOLI

GAILLARDIN

Pris-ti de sa - pris -

-peaux! Cher - chons leurs cha - peaux!

-peaux! Cher - chons leurs cha - peaux!

-peaux! Cher - chons leurs cha - peaux!

ff

G. *ff*

...til Mon cha - peau, mon cha -

TOURILLON

Je de - vrais ê - tre par - ti! Mon cha - peau, mon cha -

G. T. *più string.*

-peau, Où sont nos cha - peaux? *accel.*

Leurs manteaux! leurs cha-peaux! leurs man-

f Leurs manteaux! leurs cha-peaux! leurs man-

f Leurs manteaux! leurs cha-peaux! leurs man-

accel. *ff* *più string.*

-teaux! ah! ah! ah! Leurs cha-peaux! où sont leurs cha-

-teaux! ah! ah! ah! Leurs cha-peaux! où sont leurs cha-

-teaux! ah! ah! ah! Leurs cha-peaux! où sont leurs cha-

TOURILLON

A la ga - re, Je lâ - che

-peaux? ah! ah! ah!

-peaux? ah! ah! ah!

-peaux? ah! ah! ah!

pp

T. mon cram - pon!

GAILLARDIN

Je l'é - ga - re Et je saute en wa -

CAROLINE, ARLETTE, FLORA, ORLOFSKY

rit. DUPARQUET A vous re - voir! ah! ah!

GAILLARDIN, TOURILLON A vous re - voir! ah! ah!

-gon! Bon - soir! Bon - soir!

rit.

ff Tempo

SOLI et CHŒUR

Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux en-tre-

ff Tempo

-tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants

-tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants

-tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants

-tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants

G.
A.
F.
O.

ff **Allegro**

et mi - gnons, _____

et mi - gnons, _____ La danse em - porte en

et mi - gnons, _____ La danse em - porte en

et mi - gnons, _____ La danse em - porte en

ff **Allegro**

p

G.
A.
F.
O.

La _____ la _____ la _____ la _____ la _____

ses gais tour - bil - lons! La danse em - porte en ses gais

ses gais tour - bil - lons! La danse em - porte en ses gais

ses gais tour - bil - lons! La danse em - porte en ses gais

cresc. *f*

C.
A.
F.
O.

la — la la!

tour - bil - lons!

tour - bil - lons!

tour - bil - lons!

ff

tr

3

3

3

3

N° 14. — ENTR'ACTE

Tempo di marcia

PIANO

f *p*

The first system of the piano introduction is in 2/4 time. It features a strong, rhythmic accompaniment in the bass clef and a more melodic line in the treble clef. The piece begins with a fortissimo (*f*) dynamic and concludes with a piano (*p*) dynamic.

The second system continues the piano introduction. The bass clef maintains a steady rhythmic pattern, while the treble clef introduces more complex melodic figures. The dynamics remain consistent with the first system.

The third system of the piano introduction shows a gradual increase in intensity, marked with *cresc.* (crescendo). The bass clef continues its rhythmic accompaniment, and the treble clef features more intricate melodic passages.

The fourth system concludes the piano introduction. It features a variety of dynamics, including *f*, *p*, *mf*, and *p*. The piece ends with a final chord in the bass clef.

L'Istesso Tempo

The fifth system begins with the tempo instruction *L'Istesso Tempo*. It is in 6/8 time and features a strong, rhythmic accompaniment in the bass clef and a more melodic line in the treble clef. The piece starts with a fortissimo (*f*) dynamic and includes a piano (*p*) dynamic section.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes with various accidentals. A dynamic marking of *f* is present in the right hand.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and accidentals in both hands.

Third system of musical notation, showing a change in texture with longer note values and a dynamic marking of *f* in the bass line. The system concludes with a 2/4 time signature.

Fourth system of musical notation, marked *con forza* and *ff*. It features a 2/4 time signature and dense chordal textures in both hands.

Fifth system of musical notation, characterized by complex chordal structures and long note values, including some triplets.

Sixth system of musical notation, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and a final melodic phrase in the treble line.

N° 15. — MÉLODRAME

Rép. Satané cognac, va!
(Léopold sort)

Moderato

Tourillon paraît,

PIANO *pp*

le paletot boutonné de travers, le chapeau enfoncé sur les yeux, marchant en chancelant.

Il cherche à donner de l'assurance à sa marche. Il ôte son chapeau et le jette dans un

angle de la pièce.

accel.

ritard.

Tempo di Valse

Il commence à se balancer en mesure et se met à siffler.

pp

TOURILLON (sifflant)

Il devient toujours de plus en plus gai et valse

pp

avec son paletot à moitié mis.

cresc. mf

Il s'arrête
tout-à-coup.**Tempo di marcia moderato**

Il cherche à savoir où il est, se recueille, et tâche de remettre

p

son paletot.

f

Valse

La bonne humeur reprend le dessus. Il se croit au bal, fait plusieurs révérences.

p

First system of piano introduction. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and block chords in the left hand.

Second system of piano introduction. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The music continues with a rhythmic pattern in the right hand and block chords in the left hand. A *pp* dynamic marking is present.

Allegretto
TOURILLON, fredonnant.

Vocal and piano introduction for the 'Tourillon' section. The vocal line (T) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The time signature is 9/4. The tempo is *Allegretto*. The lyrics are: "Sa Ma-jes-té cham-pagne est Roi! Rangeons-nous". Dynamics include *p* and *pp*.

Vocal and piano introduction for the 'sous sa loi' section. The vocal line (T) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The time signature is 9/4. The lyrics are: "sous sa loi Vi-ve le cham-pa-gne! Ah! le champagne est Roi! Hur-". Dynamics include *f* and *p*.

Il est effrayé à l'idée qu'on ait entendu, et tâche de se donner une bonne contenance.

Vocal and piano introduction for the 'Gloire au cham-pa...' section. The vocal line (T) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The time signature is 9/4. The lyrics are: "- rah! hurrah! Gloire au cham-pa...". The tempo is *Lento*. Dynamics include *f* and *p*.

Polka un poco moderato

Il aperçoit le service à thé sur la table; il transporte le tout avec

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with piano (*p*) dynamics.

la plus grande peine à l'avant-scène, il allume la lampe; il a très chaud, il s'évente

Musical notation for the second system, including first and second endings (*1^a* and *2^a*) and mezzo-forte (*mf*) dynamics.

fortement et boit un verre d'eau.

Musical notation for the third system, featuring piano-piano (*pp*) dynamics.

Musical notation for the fourth system, continuing the piano-piano (*pp*) dynamics.

Un poco più mod^{to}

Fatigué il s'assoit sur un fauteuil,

Musical notation for the fifth system, including ritardando (*rit.*) and rallentando (*rall.*) markings.

prend un journal et essaie de lire, mais son esprit est encore préoccupé de la danse.

Musical notation for the sixth system, concluding the piece.

Valse più moderato

Musical score for 'Valse più moderato'. The piece is in 3/4 time and B-flat major. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *pp* (pianissimo).

TOURILLON siffle en s'endormant

Musical score for 'TOURILLON siffle en s'endormant'. The piece is in 3/4 time and B-flat major. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *ppp* (pianississimo).

(Il s'enveloppe dans son journal comme dans une couverture) (sifflant)

Musical score for '(Il s'enveloppe dans son journal comme dans une couverture) (sifflant)'. The piece is in 3/4 time and B-flat major. The vocal part (T.) is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staves. The dynamic marking is *ppp* (pianississimo).

Il s'endort.

Musical score for 'Il s'endort.'. The piece is in 3/4 time and B-flat major. The vocal part (T.) is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staves. The dynamic marking is *rit.* (ritardando) and *tr.* (trill).

Più rit.

più rit.

Musical score for 'Più rit. più rit.'. The piece is in 3/4 time and B-flat major. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *smorz.* (smorzando).

N^o 16. — COUPLETS

ARLETTE, FLORA, TOURILLON

Allegro moderato

ARLETTE

PIANO

Allegro moderato

Suis-je, dans une o - pé - ret - te, Simple et can.di - de ber - ge - ret - te, Lé -

- gè - re, je trotte et je cours — En gros sabots, en jupons courts!

poco rit.

poco rit.

a Tempo

Et si quelque gas du hameau, Sui - vant pastou - relle et trou - peau, —

a Tempo

pp

Ar.

S'enhardit quel-que jour — A me faire la cour, A-vec un

Ar.

art ma-li-ci-eux, De mes deux mains cachant mes yeux, Je

Ar.

fais la sotte, et puis j'y vois, J'y vois très bien en-tre mes doigts. "Mos-

Ar.

-sieu, répons-j' d'un ton na-ïf, J'es-père que c'est pour l'bon mo-tif!"

Ar.

La la la la la la la la la la la la la la la la

Ar. *la la la la la la la la la la la la la la la*

Ar. *la la Di tes*

tr. *rit.*

ppp *rit.*

Moderato *ten.* **Più animato**

franchement Et sans compliment, Car j'attends votre pronostic, Si j'en -

Moderato *cresc.* *colla parte* *p*

Ar. *rit.*

rit. **Animato**

.. le - vrais le beau public Du thé - â - tre le plus chic?

Tempo di marcia

Ar. C'est, va - ri - a - t - i - o - n - s effets, U -

p

Ar. *ne Rei.ne que je fais! La gran.deur, la ma.jes.*

Ar. *- té, Voi.là! Ah! des airs de roy.au.té*

rall.

rall.

Ar. *A.vec dé.fé.rence, a.vec amour,*

rit.

rit.

p

Ar. *Je vois s'in.cli.ner ma cour! Tan.dis qu'on en.*

f:

f:

Ar. *- tend tout à l'entour, La trom.pette et le tam.bour!*

crese

p

Ar.  La la la la la la la la

FLORA (imitant la trompette)  Tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta,

TOUR'LLON (imitant le tambour)  ran plan, rrran! prrrrrrrrrr ran plan rrran! prrrrrrrrrr



Ar.  la la la la la la la

F.  tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta,

T.  ran plan rrran! prrrrrrrrrr ran plan rrran, prrrrrrrrrr



Ar.  *cresc.* la la la la la la la

F.  tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta

T.  ran plan rrran! prrrrrrrrrr ran plan rrran! prrrrrrrrrr



Ar. *f* *tr*
 la la la lal De_vant
 tra ta ta ta ta, tra ta ta ta ta!
 ran plan rran prrrrrrrrr ran prrrrrr ran plan,plan!

Moderato
 Ar. mon ta - lent, La sal - le croûlant, Mon suc_cès est é - tin - ce -
Moderato
cresc.

ten. **Poco più animato**
 Ar. - lant! Scènes et couplets sont ap-plau-dis Du
Poco più animato
colla parte *p*

rit.
 Ar. par.terre au Pa - ra - dis!
rit. *f* **Animato**

Ar. (★)

C'est un dé - li - re, un embal.le.ment,

Ar.

Et le di - rec - teur char-mant, Vain - cu - par les -

Ar.

applaudis.se.ments, Dou - ble mes appoin.te.ments!

Ar.

La la la la la la la

FLORA (imitant la trompette)

Tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta,

TOURILLON (imitant le tambour)

ran plan, rrran! prrrrrrrrrrrrr ran plan rrran! prrrrrrrrrrrrr

(★) Au théâtre on supprime cette mesure.

Ar. la la la la la la la
F. tra ta ta ta ta, tra ta ta ta ta,
T. ran plan rrran! prrrrrrrrrrrrr ran plan rrran, prrrrrrrrrrrrr

Ar. la la la la la la la la la la la la
F. tra ta ta ta ta, tra ta ta ta ta, tra ta ta ta ta,
T. ran plan rrran! prrrrrrrrrrrrr ran plan rrran! prrrrrrrrrrrrr ran plan rrran prrrrrrrrrrrrr

Ar. Tra la la la la la
F. Tra la la la la la
T. ran prrrr tan plan, plan!

N^o 17. — TERZETTO

Rép. Il était chez moi... du calme!

CAROLINE, GAILLARDIN, ALFRED

Andante con moto

CAROLINE

ALFRED

GAILLARDIN

PIANO

p

Tou-te cette af-fai-re

Tou-te cette af-fai-re

Tou-

C.

Al.

G.

est très dé-li-ca-te! Si

est très dé-li-ca-te!

te cette af-fai-re est très dé-li-ca-te!

C.

Al.

G.

peu qu'on lé-bruite, le scan-dale é-cla-te!

Si peu qu'on lé-bruite le

Si peu qu'on lé-bruite le

C. *f* La si - tu_a - tion *p* E - xige a - vant tout *f* vo -

Al. *f* scandale é - cla - tel! La si - tu_a - tion *p* E - xige a - vant tout *f* vo -

G. *f* scandale é - cla - tel! La si - tu_a - tion *p* E - xige a - vant tout *f* de

C. *p* - tre dis_cré - tion! Vo - tre dis - - - cré -

Al. *p* - tre dis_cré - tion! Vo - tre dis - - - cré -

G. *p* la dis_cré - tion! A nous trois, at - ten -

Allegro non troppo

C. - tion!

Al. - tion! contrefaisant sa voix

G. - tion! Et mainte .

Allegro non troppo

6. 
 .nant, pas d'ane - do - tes! Mais des dé - tails très pré - cis!

6. 
 Soy - ez exacts, soyez con - cis! Té - . moi - nez, moi je prends des

CAROLINE


 Malgré l'invraisem - bla - ble, Croyez-nous, s'il vous plaît!

6. 
 no - tes! Je ne suis pas cou -

ALFRED

Al. 
 - pa - ble Plus qu'un agneau de lait!

GAILLARDIN

Ex - pliquez - vous, — et fut-ce dé - li -

Al. *- cat, On dit tout à son a - - vo - cat!*

accel.

ALFRED

ff *Eh!*

Allegretto

Al. *bien, voi-ci le drame: On m'a mis, sans vou - loir Souf - frir que je ré -*

Allegretto

p *pp*

Al. *- cla-me, Dans un ca-chot très noir, Par - ce qu'a-vec ma - da-me Je*

Al. sou - pais hi - er soir!
GAILLARDIN *f* (avec emportement)

Et c'est bien fait, co - quin! bandit! traître! Ju -

(étonné) *f*

Al. Eh! là! eh! là! nê - tes-vous pas Ve - nu pour me dé -

G. - das!

p

Al. - fen - dre? (se reprenant)

G. Ex - cu - sez! je suis un peu vif! Ce fut un é - clair

f *p*

p dolce **Poco rit.** **a Tempo**

G. fu - gi - tif! Mais nous al - lons re - pren - dre, Je suis là pour vous dé -

f *p* *p*

CAROLINE *p*

ALFRED *p*

De ces ac-cès cal-mez l'é-clat! La barre est un pon-
 De ces ac-cès cal-mez l'é-clat! La barre est un pon-
 - fen-dre! Pareil débat Est dé-li-

Poco rit. *a Tempo*

Poco rit. *a Tempo*

- ti - fi - cat! Sous la toge et sous le ra-bat, De - meu - rez l'a - vo -
 - ti - fi - cat! Sous la toge et sous le ra-bat, De - meu - rez l'a - vo -
 - cat, Mais pas d'é-clat! Sous le ra-bat De l'a - vo - cat De - meurons l'a - vo -

Poco animato *pp* *Tempo 1^o All^{to}*

Poco animato *pp* *Tempo 1^o All^{to}*

- cat! Le dé-fen - seur, l'a - vo - cat!
 - cat! Le dé-fen - seur, l'a - vo - cat!
 - cat! Le dé-fen - seur, l'a - vo - cat!

p

C. Mal - gré qu'en cette his - toi - re Rien ne soit ad - ve - nu, Par

C. l'in - ter - ro - ga - toi - re Si le fait est con - nu, Mon

C. ma - ri pour - ra croi - re Que je l'ai con - fon - du!

GAILLARDIN (éclatant)

Et qu'il aurait rai -

(étonnée)

C. Eh là! eh là! N'ê - tes-vous pas Ve -

G. - son, é - tre perfide et bas!

p

C. *nu pour nous dé - fen - dre?*

G. *(se reprenant)*
Ex - cu - sez! je suis un peu vif! Un

G. *p dolce Poco rit.*
se - cond é - clair fu - gi - tif! Mais nous al - lons re - prendre! Je suis

Poco rit.

a Tempo CAROLINE *p*
De ces ac - cès cal - mez l'é - clat! La

ALFRED *p*
De ces ac - cès cal - mez l'é - clat! La

G. *là pour vous dé - fen - dre!*

a Tempo

Poco rit.

C. - barre est un pon - ti - fi - cat! Sous la toge et sous
 AL. - barre est un pon - ti - fi - cat! Sous la toge et sous
 G. Pa - reil dé - bat Est dé - li - cat Mais pas d'é - clat! Sous le ra - bat De

Poco rit.

a Tempo

Poco animato

pp

C. le ra - bat, De - meurez l'a - vo - cat! Le dé - fen -
 AL. le ra - bat, De - meurez l'a - vo - cat! Le dé - fen -
 G. l'a - vo - cat, De - meurons l'a - vo - cat! Le dé - fen -

a Tempo Poco animato

pp

Un poco meno mosso

C. - seur, l'a - vo - cat!
 AL. - seur, l'a - vo - cat!
 G. - seur, l'a - vo - cat! Re - pre - nons et n'o - met - tons

Un poco meno mosso

p

a Tempo

C. *f* Eh! bien! *f* Eh! bien... — *p* Le

Al. Eh! bien!

G. rien! Eh! bien?

f *p* *f*

a Tempo

Allegretto mod^{lo}

C. cas est très in - té - res - sant: Vous plaidez pour un in - no - cent,

p

Allegretto mod^{lo}

C. — Art - iste et gentil - hom - me; Vous ex - al - tez le fa - vo - ri, Et

mf *f*

C. vous ta - pez sur le ma - ri, Qui n'est qu'u - ne ca - naille, en som - mel

Poco animato

C. *Un sa-cri-pant, ouï car on sait Le Po-li-chinel le que c'est!*

C. *Ah! Tel que, son in-con-duit m'y for-ce, Puis-*

rit. pp

a Tempo

C. *qu'au bal il pas-se les nuits, Je veux lui po-cher l'œil et*

Poco più

C. *puis De-mander le di-vo-r-cel Oui, monsieur, c'est lui, lui qui m'y*

f

C. *for-cel Oui, contre le traître, je demande le di-vo-r-*

tr

crese.

C. *p* - ce! Il fait la fête et l'on ver - ra beau jeu! Mor -

ALFRED *p*

GAILLARDIN *p* Oui, l'a - ni - mal jou - ait a - vec le feu! Mais Ca - ro -

Tant de tou - pet me ren - ver - se, par - bleu! Et m'é - bou -

C. *f* - bleu! Je me re - bif - fel! Je mords et je grif - fe! Et malheur à

Al. - li - ne en fin se re - bif - fel! El - le mord, el - le grif - fe

G. - rif - fel! El - le se re - bif - fel! Mais je l'ai sous ma grif - fe,

C. *rit.* l'es - co - grif - fel!

Al. Et malheur à son es - co - grif - fel!

G. Et ce n'est pas moi qui se - rai l'es - co - grif - fel!

Allegro non troppo

ALFRED

Main.tenant, de bout en bout, Cher maître, vous

Al. savez tout; Trouvez dans votre arse - nal Un pro - cédé ra - di - cal, Pour bri -

Al. - der notre a - ni - mal? GAILLARDIN Mo - dé - rez - vous!
Ah! c'en est trop! Je n'y tiens

CAROLINE Récit
Soy - ez plus doux! E - trange est ce cour - roux!
Al. E - trange est ce cour - roux!
G. plus! Trem - blez, Récit
Trem - blez, Récit

G. *épouse ingrate. Tremblez, affreux gredin!* *Sur vous la foudre éclate, Car*

a Tempo **CAROLINE** *f* *p*
ALFRED *f* *p* *Quoi? c'é_tait Gaillardin!* *Quoi?*
Quoi? c'é_tait Gaillardin! *Quoi?*
 G. *je suis Gaillardin!*

Più mosso
 C. *c'é_tait Gaillardin!*
 Al. *c'é_tait Gaillardin!*
 G. *Oui! Oui! oui, c'est moi, moi*
cresc e accel. *f*

G. *qui me dres_se Comme une om_bre ven_res_se! Gail_lar.*

cresc.
 - din, su - bi - to Dé - masque O - - - thel - lo!

CAROLINE
f Mon ma - ril Quel - le sur - pri - se! Mais dé - jà je me ra -

ALFRED
f Le ma - ril Mais, ô sur - pri - se! C'est pour lui qu'est la ce -

G.
f Oui, c'est moi! Quel - le sur - pri - se! Ma pré - sen - ce les dé -

C.
accel. cresc. f - vi - sel Le dé - lit fût - il pas a - no - din?

Al.
cresc. f - ri - sel Car il n'est qu'un affreux gourgan - din!

G.
cresc. f - fri - se, La cou - pable et le beau musca - din!

p cresc. a Tempo

p

C. Gail.lar.din! Gaillar.din! Mais n'es.pé.rez

Al. C'est Gail.lar.din! C'est Gaillar.din! Et

G. Oui, Gail.lar.din! Oui, Gaillar.din! Et

ff

C. pas vo.tre grâ. - - - ce, Trop coureur, je vous promets

Al. dans sa mé.las. - - - se On n'a pour lui

G. je les ter.ras - - - se Sous mon courroux,

ff

C. De vous bri.der dé.sormais! Grâ. - - - ce, ja.

Al. que du dédain! Et grâ. - - - ce, ja.

G. sous mon dédain! Mais grâ. - - - ce, ja.

cresc.

Più presto

C. *f* *>*
- mais! Grâ - - ce, ja - mais! Grâ - - ce, ja -

Al. *f*
- mais! Grâ - - ce, ja - mais! Grâ - - ce, ja -

G. *f*
- mais! Grâ - - ce, ja - mais! Grâ - - ce, ja -

Più presto

f

C. *f*
- mais! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Grâ - - ce, ja -

Al. *f*
- mais! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Grâ - - ce, ja -

G. *f*
- mais! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Grâ - - ce, ja -

ff

C. *f*
- mais!

Al. *f*
- mais!

G. *f*
- mais!

ff

Red.

N° 18_ FINALE

CAROLINE, ARLETTE, ORLOFSKY, GAILLARDIN, DUPARQUET, TOURILLON, ALFRED,
FLORA, MAUD, TOTO, CONCHITA, ADELE, MURRAY, RAMUSIN, CORICORRI, ALI-BEY.

Allegretto

PIANO

CAROLINE, ARLETTE *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve-sou-ri_s, C'est ta re_vanche

FLORA *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve-sou-ri_s, C'est ta re_vanche

ORLOFSKY *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve-sou-ri_s, C'est ta re_vanche

TOURILLON *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve-sou-ri_s. C'est ta re_vanche

DUPARQUET *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve-sou-ri_s, C'est ta re_vanche

SOPRANOS *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve-sou-ri_s, C'est ta re_vanche

TÉNORS *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve-sou-ri_s, C'est ta re_vanche

BASSES *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve-sou-ri_s, C'est ta re_vanche

que tu pris! Fais grâce au cou - pable et sou - ris A ses airs a - hu -

TUTTI

que tu pris! Fais grâce au cou - pable et sou - ris A ses airs a - hu -

que tu pris! Fais grâce au cou - pable et sou - ris A ses airs a - hu -

GAILLARDIN

Que veut di - re ce mic - mac? De de - ve - nir fou j'ai le

- ris!

- ris!

- ris!

6. tracl Ma rai - son est dans le lacl

DUPARQUET

J'ai vou - lu... m'as-tu com -

D.
 - pris? Ven - ger la chau - ve - sou - ris!
 Ven - ger la chau - ve - sou - ris! Ah! Chau -
 Ven - ger la chau - ve - sou - ris! Ah! Chau -
 Ven - ger la chau - ve - sou - ris! Ah! Chau -
 Ven - ger la chau - ve - sou - ris! Ah! Chau -
 - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - van - che que tu pris! Fais
 - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - van - che que tu pris! Fais
 - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - van - che que tu pris! Fais
 grâce acoupable et souris A ses airs a - hu - ris!
 grâce acoupable et souris A ses airs a - hu - ris!
 grâce acoupable et souris A ses airs a - hu - ris!
 p *grazioso*

- ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - van - che que tu pris! Fais
 - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - van - che que tu pris! Fais
 - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - van - che que tu pris! Fais
 grâce acoupable et souris A ses airs a - hu - ris!
 grâce acoupable et souris A ses airs a - hu - ris!
 grâce acoupable et souris A ses airs a - hu - ris!

grâce acoupable et souris A ses airs a - hu - ris!
 grâce acoupable et souris A ses airs a - hu - ris!
 grâce acoupable et souris A ses airs a - hu - ris!
 p *grazioso*

GAILLARDIN

Ce serait u - ne le - çon?

DUPARQUET

Toutes ces cho - ses ne sont Qu'un com -

DUPARQUET

GAILLARDIN

- plot de ma fa - çon! Mais le

Un com - plot de sa fa - çon!

Un com - plot de sa fa - çon!

Un com - plot de sa fa - çon!

cresc. *mf* *p*

ORLOFSKY

ARLETTE

... Etait du jeu! ... Un pe - tit peu! (à Alfred)

Prin - ce?... La sou - bret - te?... Vo - tresou -

CAROLINE

Un acces - soi - re!

ALFRED

Une at - tra - poi - re!

(à Caroline)

- per?...

Mon pet - en - l'air?...

O dé.

G. - lire! extase! i - vres - se! An - ge qui n'aspont fau - té, Sur mon

ALFRED (bas à Orlofsky)

Cachons-lui la vé - ri - té! Peut -

coeur que je te pres - se!

A

- on, en cons - ci - en - ce Trou - bler sa con - fi - an - ce?

cresc.

ARLETTE

Moi, je rends mon ta - bli - er!

f: p *pp*

TOURILLON

Et moi, vo - tre - ca - va - lier, Pa - ter - nel et point pa -

T.

- râ - tre, Moi, je vous lance au thé - â - tre.

ORLOFSKY (prenant le bras d'Arlette)

Moi, car Mé - cène A - vant

f *pp* *Un poco meno*

rit. *meno mosso*

0. tout, Aux Va - rié - tés, à tout coup, Je - prends une a - vant - *meno mosso*

scè - ne. Cha - cun à son goût! Je - prends une a - vant

f Il - prend une a - vant

f Il - prend une a - vant

f Il - prend une a - vant

f Il - prend une a - vant

Tutti

scè - ne! Cha - cun à son goût!

scè - ne! Cha - cun à son goût!

scè - ne! Cha - cun à son goût!

scè - ne! Cha - cun à son goût!

trem. (*)

1.880. (*) Au théâtre on coupe cette mesure

Allegro

CAROLINE

Allegro

Nous battions la cam - pa - gne Tra

la la la la la la La faute au Cham - pa - gne! la la la la la

la. Il semblait que l'o - ra - ge De la paix du mé - na - ge A -

- me-nât le nau - fra - ge. Mais non, plus de nu - a - ge! Chan - tons! chan -

- tons! Par ta grâ - ce roy - a - le, Cham - pa - gne, la mo -

c. *f*

- ra. le Tri - omphe du scan - da - le! Chan_tons! chan_tons! chan.

Chan_tons! chan_tons! chan.

Chan_tons! chan_tons! chan.

Chan_tons! chan_tons! chan.

c. *p*

- tons! Sa Ma_jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous

- tons!

- tons!

- tons!

- tons!

c.

sous sa loil Vi - ve — le Cham - pa - gne! C'est lui le — seul

Roi! Sa Ma-jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

Sa Ma-jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

TUTTI Sa Ma-jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

Sa Ma-jes - té Champagne est Roi! Champagne est Roi!

CAROLINE, ARLETTE,
ORLOFSKY *Più mosso*

Vi..ve le Cham-pa - gne! C'est — le Roi!

Vi..ve le Cham-pa - gne! C'est lui, le vrai Roi!

Vi..ve le Cham-pa - gne! C'est lui, le vrai Roi!

Vi..ve le Cham-pa - gne! C'est lui, le vrai Roi!

ff

ENTRÉE DE LA COMTESSE

(Pour remplacer, au besoin, la Czardas chantée page 86)

Mouv^t de Mazurka

PIANO

LA COMTESSE

léger

1^{er} Quelle fê - tel Tout res - pi - re, I - ci l'enchan - te -
 2^e Sans re - lâ - che et sans trê - ve, L'or + chestre chante en -

La
C.

_ment — Je m'é - ton - ne et j'ad - mi - re, Rien de si brillant, de si char -
 - cor. — Il m'em - por - te, comme en rê - ve, Vers des ho - rizons d'azur et

La
C.

_mant! — Sous la flam - me des lu - miè - res Dans le par - fum des
 d'or! — C'est un son - ge de féé - ri - e, Qui s'a - nime à mes

La C. *rit.*

fleurs, Cestoi - let - tes prin - cières Charmentles yeux de leurs joy - euses cou -
yeux; Et la sor - cel - le - ri - e Ne fit ja - mais rien qui fut plus merveil -

rit.

La C.

- leurs. Que de grâ - ces charme - res - ses, En ces sa - lons fleu -
- leurs. Tout m'en - chan - te, m'é - lec - tri - se, Oui j'ai honte et je sou -

La C.

- ris! — La que - rel - le des dé - es - ses Aumont I - da trou - bla moins Pâ -
- ris! — Qu'on ex - cu - se ma sur - pri - se! Suis - je vraiment au cœur de Pa -

La C.

- ris — Et con - fu - se, mais ra - vi - e D'un ac - cueil trop flat -
- ris? — Sur les ai - les d'un nu - a - ge Il sem - ble que voi -

en retenant beaucoup *tr*

La C. *rit.*

-teur — Je crois qu'on me convie A quelque bal offert par un En - chan -
 -là — Que je fais un voya - ge Dans le pa - ra - dis, le para - dis d'Al -

La C. *f*

-teur! Hur - ral Hur - ral Quelle fête
 -lah! *bien rythmé*

La C.

en - chan - te - res - se, Hur - ral Hur - ral A m'accuei -

La C. *<*

-lir on s'em - pres - se! Hur - ral Hur - ral Tout m'inté -

La C. *rit.* *ff*

-resse, Et dans ce gai sé - jour Trois fois hur - ra pour Votre Al - tes se!

LA COMTESSE

mf

Hur - ral Hur -

SOPRANOS

Hur - ral! Hur - ral! Faisons fête à la Com -

TÉNORS

Hur - ral Hur - ral Faisons fête à la Com -

BASSES

Hur - ral Hur - ral Faisons fête à la Com -

ff

La

-ral Hur - ral Hur - ral Hur -

-tes - se, Hur - ral Hur - ral Que de charme et de no -

-tes - se, Hur - ral Hur - ral Que de charme et de no -

-tes - se, Hur - ral Hur - ral Que de charme et de no -

La C.

_ral Hur - ral

_bles - se, Hur - ral Hur - ral Reine en ce gai - sé -

_bles - se, Hur - ral Hur - ral Reine en ce gai - sé -

_bles - se, Hur - ral Hur - ral Reine en ce gai - sé -

La C.

Trois foishurra pour Votre Al - tes - se!

-jour Trois foishurra pour La Com - tes - se!

-jour Trois foishurra pour La Com - tes - se!

-jour Trois foishurra pour La Com - tes - se!

rit.

rit.

ff

scr

14

(160)

66 124 M R 32 "

S.T.F.

VOLUMES ET RECUEILS POUR PIANO SEUL

OPÉRAS, OPÉRAS-COMIQUES, OPÉRETTES, SCÈNES LYRIQUES

BLOCKX (Jan). Princesse d'auberge (3 a.)	12	MASSENET (J.). Hérodiade (4 actes)	12	OFFENBACH. Geneviève de Brabant (3 a.)	8
CHARPENTIER (G.). Louise (4 actes)	12	— Le Jongleur de Notre-Dame	10	— Le Mariage aux lanternes (1 a.)	5
DAVID (F.). La Perle du Brésil (3 actes)	10	— Le Mage (5 actes)	10	— Orphée aux Enfers (3 actes)	6
— Le Désert, ode-symphonique	10	— Manon (5 actes)	10	— Le Pont des Soupirs (3 actes)	7
DELIBES (Léo). Le Roi l'a dit (3 actes)	10	— Marie-Magdeleine (4 actes)	10	PALADILHE (E.). Suzanne (3 actes)	12
— Jean de Nivelle (3 actes)	12	— La Navarraise (2 actes)	6	REYER (E.). Sigurd (4 actes)	12
— Kassya (4 actes)	12	— Phèdre, musique de scène	5	RUBINSTEIN (A.). Néron (5 actes)	12
— Lakmé (3 actes)	10	— Le Roi de Lahore (5 actes)	12	— Le Démon (3 actes)	12
GIORDANO (U.). André Chénier (4 act.)	12	— Sapho (5 actes)	10	SCHUBERT. La Croisade des Dames	5
GRETRY. Richard Cœur de Lion (3 act.)	7	— Thais (4 actes)	12	STRAUSS (J.). La Tzigane (3 actes)	8
HERVÉ. Le Petit Faust (3 actes)	7	— Werther (4 actes)	10	— La Reine Indigo (3 actes)	8
— Les Turcs (3 actes)	7	MASSÉ (V.). Paul et Virginie (3 actes)	12	— La Chauve-Souris (3 actes)	8
— Mam'zelle Nitouche (3 actes)	6	MOZART. Don Juan (4 actes) par G. Bizet	8	THOMAS (A.). Le Caïd (3 actes)	10
LALO (Ed.). Le Roi d'Ys (3 actes)	10	— La Flûte enchantée (4 a.) G. Mathias	8	— Françoise de Rimini (5 actes)	12
MASCAGNI (P.). Cavalleria rusticana (3 a.)	6	— L'Oïe du Caire (2 actes) G. Bizet	7	— Hamlet (5 actes) par G. Bizet	12
MASSENET (J.). Ariane (5 actes)	12	OFFENBACH (J.). Barbe-Bleue (3 actes)	7	— Mignon (3 actes) par G. Bizet	10
— Cendrillon (4 actes)	12	— La Belle Hélène (3 actes)	7	— — (plus fac.) par A. Bazille	10
— Chérubin (3 actes)	10	— La Chanson de Fortunio (1 acte)	5	— Psyché (3 actes)	12
— Le Cid (4 actes)	12	— Le Château à Toto (3 actes)	6	— Le Songe d'une Nuit d'été (3 a.)	10
— Esclarmonde (4 actes)	12	— M. Choufleuri (1 acte)	5	VERDI (G.). Le Bal masqué (4 actes)	10
— Grisélidis (3 actes)	10	— Le Fils enchanté (1 acte)	5	— Jérusalem (4 actes)	10

BALLETS, PANTOMIMES, MUSIQUE DE SCÈNE, RECUEILS DIVERS

BEETHOVEN. Douze menuets inédits	3	HOFFMANN (H.). Les Reflets (14 n ^{os})	12	METRA (O.). Yedda, ballet (3 actes)	10
BIZET (G.). Les Chants du Rhin (6 n ^{os})	10	KAULICH. Brises du Danube (30 n ^{os})	10	— Célèbres danses, 3 vol. chaque	10
— Esquisses musicales (3 n ^{os})	3	LECOCQ (Ch.). Le Cygne, ballet (1 acte)	7	MICHEL. L'Ecole des Vierges, pantom.	5
BLOCKX (Jan). Milenka, ballet (2 actes)	8	LALO (E.). Divertissement	5	MISSA (Ed.). Doctoresse, pantom. (1 a.)	5
DAVID (A.). Pierrot surpris, ballet	6	LISZT (F.). L'Arbre de Noël (12 n ^{os})	12	MORET (E.). Dix Préludes	7
— La Statue du Commandeur (1 a.)	8	MARTY (G.). Lysic, pantomime (1 acte)	6	— Valses (6 n ^{os})	5
DELIBES (Léo). Coppélia, ballet (3 a.)	10	MASSENET (J.). Le roman d'Arlequin	3	— Mazurkas (10 n ^{os})	6
— Sylvia, ballet (2 actes)	10	— Le Carillon, ballet	8	MOZART. Les Petits Riens, ballet	5
— La Source, avec MINKOUS, ballet	10	— Cigale, ballet (2 actes)	8	PUGNO (R.). Les Rois en exil	4
— Le Roi s'amuse, airs de danses	4	— Ballet du Cid	5	— La Danseuse de corde, pantom.	10
DUBOIS (Th.). La Farandole, ballet (2 a.)	10	— Les Erinnyes, tragédie ant. (3 a.)	7	PUGNO et LIPPACHER. Viviane, ballet	10
— Douze petites pièces	6	— Divertissement des Erinnyes	5	RUBINSTEIN (A.). La Vigne, ballet	10
— Poèmes sylvestres (6 n ^{os})	8	— Ballet d'Hérodiade	5	STRAUSS (Johann, Joseph et Edouard).	
— Poèmes Virgiliens (6 n ^{os})	8	— Ballet du Roi de Lahore	5	— Célèbres danses, 5 vol. chacun	10
DUPONT (G.). Les Heures dolentes (14 n ^{os})	8	— Ballet du Mage	3	STRAUSS, de Paris. Célèbre répertoire,	
DUVERNOY (A.). Bacchus, ballet (3 act.)	10	— Improvisations, 7 pièces	5	— 2 volumes, chacun	8
FAHRBACH. Célèbres danses, 5 vol. ch.	10	— Esclarmonde, suite d'orch. réduite	5	STROBL (H.). Heures de loisir, 2 vol., ch.	10
GASTINEL (L.). Le Rêve, ballet (2 actes)	12	— Scènes de bal	5	THOMAS (A.). La Tempête, ballet (3 a.)	10
GODARD (B.). Etudes artistiques	25	— Scènes hongroises	5	— Ballet de Françoise de Rimini	3
GUNGL. Célèbres danses, 4 vol. chaque	10	— Scènes dramatiques	5	— Ballet d'Hamlet	3
HAHN (R.). Premières valse (10 n ^{os})	5	— Scènes pittoresques	5	VIDAL (P.). La Réverence, pantomime	5
— Portraits de peintres (4 n ^{os})	5	— Scènes napolitaines	5	— Pierrot assassin, pantom. (1 acte)	6
— Juvenilia (6 n ^{os})	4	— Scènes de féerie	5	WIDOR (Ch.-M.). La Korrigane, ballet	10
HERVÉ. Faust, pantomime	7	— Scènes alsaciennes	5	— Conte d'Avril, musique de scène	7

PARTITIONS ET RECUEILS POUR PIANO A QUATRE MAINS

BEETHOVEN. Douze Menuets inédits	5	LALO (E.). Symphonie en sol mineur	6	MASSENET (J.). Scènes hongroises	6
BLANC et DAUPHIN. L'Age d'or (pant.)	5	LISZT (F.). L'Arbre de Noël, 12 pièces	15	— Scènes dramatiques	6
BLOCKX (Jan). Danses flamandes	6	MASCAGNI. Cavalleria rusticana	15	— Scènes pittoresques	6
BOURGALTI-DUCOUBRAY. Rapsodie cambodgienne	4	MASSENET (J.). Manon (5 actes)	25	— Scènes napolitaines	6
CHARPENTIER. Impressions d'Italie	8	— Les Erinnyes, musique de scène	10	— Scènes de féerie	6
DAVID (F.). Le Désert, ode-symphonie	15	— Divertissement extrait	6	— Scènes alsaciennes	6
— La Perle du Brésil (3 actes)	20	— Hérodiade (5 actes)	25	— Année passée (12 n ^{os})	10
DELIBES (Léo). Coppélia (3 actes)	20	— Werther (3 actes)	20	MOZART. La Flûte enchantée (4 actes)	15
— Sylvia (2 actes)	15	— Ballet du Cid	7	— Les Petits Riens, ballet	3
— Lakmé (3 actes)	15	— Ballet d'Hérodiade	6	REYER (E.). Sigurd (4 actes)	25
— Le Roi s'amuse, airs de danse	3	— Divertissement du Roi de Lahore	7	THOMAS (A.). Hamlet (5 actes)	25
HAHN (R.). Berceuses (7 n ^{os})	4	— Esclarmonde, Suite	6	— Ballet d'Hamlet (extrait)	5
HOLMÉS (A.). Au pays bleu	6	— Le Roman d'Arlequin, pantomime	3	— Mignon (3 actes)	20
LALO (E.). Le Roi d'Ys (3 actes)	20	— Scènes de bal	6	VERDI (G.). Un Ballo in maschera (4 a.)	20

RECUEILS ET VOLUMES DE MÉLODIES POUR CHANT

AMEL. Chansons d'aïeules	10	HOLMÉS (A.). Les Heures (4 n ^{os})	3	NADAUD (G.). Chansons, 14 vol. chaque	6
BIZET (G.). Six mélodies	8	— Les Contes de fées (10 n ^{os})	10	— Chansons légères, 2 vol. chaque	8
BLANC et DAUPHIN. La Chanson des joujoux, édition illustrée	10	— Vingt mélodies	10	PADEREWSKI. Douze mélodies	6
— Chanson des joujoux, édit. d'artiste	7	HUE (G.). Croquis d'Orient (8 n ^{os})	5	PALADILHE. Mélodies, 3 vol. chaque	10
— Rondes et Chansons d'avril, 10 n ^{os}	5	— Jeux chansons sur de vieux airs	5	— Six chansons écossaises	5
— Chansons d'Ecosse et de Bretagne	5	— Liés dans la forêt (8 n ^{os})	5	— Feuilles au vent (6 n ^{os})	6
CUI (C.). Vingt poèmes de J. Richepin	10	LALO (E.). Six mélodies	4	PÉRILHOU (A.). Chants de France (10 n ^{os})	5
CASTILLON (A. de). Six poésies	6	LASSEN (E.). Lieder et duetti (30 n ^{os})	12	PUGET (P.). Chanson de ma Mie	5
CHAMINADE (C.). 12 mélodies	8	LECOCQ (Ch.). Fleurs Nipponnes (8 n ^{os})	5	— Amour d'hiver	5
CHARPENTIER (G.). 20 poèmes chantés	10	LEFEBVRE (Ch.). Six poésies, 1 ^{er} recueil	5	— Chansons brunes et blondes	5
DELAPOSSE (L.). Les Chauves-Souris	5	— Six mélodies, 2 ^e recueil	5	— Chansons pour Elle	5
— Soirs d'amour	5	LEROUX (X.). Roses d'octobre (7 n ^{os})	5	PUGNO (R.). Pages d'amour	5
— Quintette de Fleurs	4	— La Solitaire, 3 chansons persanes	3	— Roman de la Marguerite	5
DELIBES (Léo). Mélodies, 2 vol. chaque	10	— Les Sérénades (10 n ^{os})	3	— Amours Brèves	5
DELMET (Paul). Chansons, 2 vol. ch.	8	MAC-NAB. Chansons du Chat Noir, 2 vol. illustrés par H. Gerbault, ch.	6	REYER (E.). Trois sonnets	2
DUBOIS (Th.). Mélodies, 2 vol. chaque	10	MASSENET. Poème d'avril	5	RUBINSTEIN (A.). Mélodies persanes	10
DUPRATO (J.). Le Livre des Sonnets, 20 n ^{os}	10	— Poème d'amour	5	— Mélodies et fables russes (20 n ^{os})	10
FABRE (G.). Poèmes de Jade (5 n ^{os})	5	— Poème d'hiver	5	— 18 lieder à deux voix	10
— Chansons de Maeterlinck (10 n ^{os})	5	— Poème d'octobre	5	TIERSOT Noël Français (20 n ^{os})	8
FAURE (J.). Mélodies, 4 vol., 2 tons, ch.	10	— Poème pastoral	5	THOMAS (A.). Six mélodies	3
FISCHHOF (Robert). Vingt lieder	8	— Poème du Souvenir	5	THOMÉ (F.). Dix mélodies	6
GEDALGE (A.). Vaux de Vire (7 n ^{os})	5	— Poème d'un soir	3	WEKERLIN (J.-B.). Vingt-cinq styriennes	8
GODARD (B.). Six fables de La Fontaine	5	— Lui et Elle	3	— Chants des Alpes, 30 tyroliennes	10
GOUNOD (Ch.). Six mélodies	3	— Mélodies, 6 vol. (2 tons), chaque	10	— Album de la Grand'Maman, 20 n ^{os}	6
GRIEG (Ed.). Chansons d'Enfants (7 n ^{os})	5	— Chansons des bois d'Amaranthe	5	— Bergerettes (20 n ^{os})	5
HAHN (Reynaldo). Vingt mélodies	10	MORET (E.). Chansons tristes (10 n ^{os})	5	— Pastourelles (20 n ^{os})	5
— Chansons grises (7 n ^{os})	5	— Mélodies (20 n ^{os})	10	WIDOR (Ch.-M.). Chansons de mer (14 n ^{os})	8
— Rondels	6	— Poème du Silence (6 n ^{os})	4	YRADIER. Chansons espagnoles (25 n ^{os})	22
— Études latines	5	— Elle et moi (6 n ^{os})	3		
— Venezia (6 n ^{os})	5				

PARTITIONS ET RECUEILS PIANO ET CHANT

OPÉRAS, OPÉRAS-COMIQUES

BEETHOVEN. Fidélio, édition GEVAERT. 15	MASSENET (J.). Ariane (5 actes) 20	MASSENET (J.). Werther (4 actes) 20
BEMBERG (H.). Le Baiser de Suzon (1a.) 8	— — édition italienne 20	— — édition allemande 15
BLÖCKX (Jan). Princesse d'auberge (3a.) 20	— Cendrillon (4 actes) 20	— — édition italienne 15
— — édition allemande 20	— Chérubin (3 actes) 20	MOZART (W.). Don Juan (2 a.), seule
— La Fiancée de la Mer (3 actes) 20	— — édition allemande 20	édition de l'Opéra 18
— — édition allemande 20	— Le Cid 4 actes) 20	— La Flûte enchantée (4 a.), seule
— Thyl Uylenspiegel (3 actes) 20	— — édition italienne 20	édit. du Th.-Lyr. et de l'Op.-Com. 15
CHARPENTIER (G.). Louise (4 actes) 20	— — édition allemande 20	— L'Oie du Caire (2 actes) 10
— — édition italienne 20	— Don César de Bazan (4 actes) 15	MEHUL. Joseph (3 a.), éd. de l'Op.-Com. 10
CHERUBINI. Les Deux Journées (3 actes) . 10	— Esclarmonde (4 actes) 20	MONSIGNY. Le Déserteur (3 actes) 7
— Elisa (3 actes). Lodoïska (3 a.) ch. 10	— — édition italienne 20	OLAGNIER. Le Sais (4 actes) 15
CUI (C.). Le Flibustier (3 actes) 15	— Grisélidis (3 actes) 20	PAÏÉDILHE (E.). L'Amour africain (2 a.) 12
DAVID (F.). La Perle du Brésil (3 actes) 20	— — édition italienne 20	— Le Passant (1 acte) 6
DELIBES (Léo). Jean de Nivelle (3 actes) 20	— — édition allemande 20	— Suzanne (3 actes) 20
— — édition italienne 20	— Hérodiade (5 actes) 20	PUGET. Beaucoup de bruit pour rien (5 a.) 20
— Kassya (5 actes) 20	— — édition italienne 20	POISE (F.). Les Deux Billets (1 acte) 7
— Lakmé (3 actes) 20	— — édition allemande 20	REYER (E.). Sigurd (5 actes) 20
— — édition franco-italienne 20	— — édition allemande 12	ROSSINI (G.). Le Barbier de Séville (2 a.) 20
— — édition franco-allemande 20	— Le Jongleur de Notre-Dame (3 a.) 20	— Bruschino (2 actes) 8
— Le Roi l'a dit (3 actes) 15	— — édition allemande 20	— Othello (3 a.), édition de l'Opéra . 10
DUBOIS (Th.). Aben-Hamet (4 actes) . . . 15	— — édition italienne 20	— Semiramis (4 a.), édition de l'Opéra 20
— La Guzla de l'Emir (1 acte) 8	— Marie-Magdeleine, dr. sacré (3 a.) . 12	RUBINSTEIN (A.). Nèron (4 actes) 20
— Xavière (3 actes) 20	— — édition allemande 12	— Le Démon (3 actes) 20
DUPRATO. La Fiancée de Corinthe (1 a.) 8	— — édition italienne 12	SCHUBERT (F.). La Croisade des Dames 8
GIORDANO. André Chénier (4 actes) . . . 20	— Le Mage (5 actes) 20	THOMAS (Ambroise). Le Caïd (2 actes) . 15
— — édition italienne 20	— Manon (5 actes) 20	— Françoise de Rimini (4 actes) 20
GLUCK. Alceste (3 actes) édition de l'Opéra 10	— — édition de luxe 100	— Hamlet (5 actes) 20
— Orphée (4 a.) éd. du Théâtre-Lyrique 10	— — édition italienne 20	— — édition italienne 20
GRÉTRY. Richard Cœur de Lion (3 act.) . 10	— — édition allemande 20	— — édition allemande 20
HAHN (R.). L'île du rêve (3 actes) 10	— La Navarraise (2 actes) 12	— — édition spéciale pour ténor 20
— La Carmélite (4 actes) 20	— — édition italienne 12	— Mignon (3 actes) 20
JAQUES-DALCROZE. Le Bonhomme Jadis 10	— — édition allemande 12	— — édit. franco-ital. avec récits 20
— — édit. allemande 8	— — édition anglaise 12	— — édition allemande 20
LALO (E.). Le Roi d'Ys (3 actes) 20	— Le Portrait de Manon (1 acte) 8	— — édition anglaise 20
— — édition italienne 20	— — édition italienne 8	— Le Panier fleuri (1 acte) 8
— — édition allemande 20	— Le Roi de Lahore (5 actes) 20	— Psyché (4 actes), avec récits 20
LAMBERT (L.). Brocéliande (4 actes) . . . 20	— — édition italienne 20	— Raymond ou le Secret de la Reine 15
LEFEBVRE (Ch.). Le Trésor (1 acte) 5	— — édition allemande 20	— Le Songe d'une nuit d'été (3 act.) 20
MASCAGNI (P.). Chevalerie rustique (1a.) 12	— Sapho (5 actes) 20	— — édit. franco-ital. avec récits 20
— La même édition italienne 10	— — édition italienne 20	— La Tonelli (2 actes) 12
MASSÉ (V.). Paul et Virginie (3 actes) . 20	— — édition italienne 20	VERDI (G.). Le Bal masqué (4 actes) . . . 20
— — édit. italienne 20	— — édition allemande 12	— Édit. ital. (Un Ballo in maschera) . . . 2
— — édit. allemande 20	— — édition italienne 12	— Jérusalem (4 actes) 12
— — édit. anglaise 10	— — édition allemande 12	— Édition italienne (I Lombardi) 2
		WIDOR (Ch. M.). Maître Ambros (4 act.) . 15
		— Les Pêcheurs de St-Jean (4 actes) 20

OPÉRETTES

BERGER (R.). Correspondance (1 acte) . . . 8	OFFENBACH (J.). Le Château à Toto (3 actes) 12	PUGET (Loïsa). La Veilleuse (1 acte) . . . 6
— La femme de César (1 acte) 7	— La Belle Hélène (3 actes) 12	PUGNO (R.). Ninetta (3 actes) 12
COSTÉ (J.). Les Charbonniers (1 acte) . . . 5	— La Chatte métamorphosée (1 a.) . . . 5	— Le Sosie (3 actes) 12
DELIBES. Six Demoiselles à marier (1 a.) 5	— Monsieur Choufleuri (1 acte) 5	— Le Retour d'Ulysse (3 actes) 12
— L'Omelette à la Follembuche (1 a.) . . . 5	— Croquefer (1 acte) 5	— La Vocation de Marius (3 actes) . . . 12
GODEFROID. A deux pas du bonheur (1 a.) 6	— Monsieur et Madame Denis (1 a.) . . . 7	REY (E.). Au port (1 acte) 5
GRISART (Ch.). Le Bossu (4 actes) 15	— Dragonette (1 acte) 5	RICCI (F.). Le Docteur Rose (3 actes) . . . 15
— La Quenouille de verre (3 actes) 12	— Le Fifre enchanté (1 acte) 6	ROGER (V.). Le Fétiche (3 actes) 10
HERVÉ. Le Petit Faust (3 actes) 12	— Le Financier et le Savetier (1 a.) . . . 5	— Les Fêtards (1 acte) 10
— Les Turcs (3 actes) 12	— Geneviève de Brabant (3 actes) 12	— Samsonnet (3 actes) 7
— Mam'zelle Nitouche (3 actes) 10	— J'è qui pleure et Jean quirit (1 a.) . . . 6	— Les Douze Femmes de Japhet (3 a.) . . . 2
— Mam'zelle Gavroche (3 actes) 7	— Le Mariage aux lanternes (1 a.) 5	SERPETTE (G.). Adam et Eve (3 actes) . . . 12
JONAS (E.). Les Petits Prodiges (1 acte) . . 5	— La Permission de dix heures (1 a.) . . . 7	— La Princesse (1 acte) 2
LAFARGUE (G.). Suzanne au bain (1 a.) . . 5	— Le Pont des Soupirs (4 actes) 10	STRAUSS (Johanna). La Tzigane (3 a.) . . . 12
LÉPINE (E.). Croquignole XXXVI (1 a.) . . 5	— Orphée aux Enfers (4 actes) 15	— La Reine Indigo (3 actes) 12
MÉTRA (O.). Un soir d'orage (1 acte) 5	— Le 66 (1 acte) 5	— La Chauve-Souris (3 actes) 12
— Le Valet de chambre (1 acte) 4	— Les Trois Baisers du Diable (1 a.) . . . 5	THYS (P.). La Pomme de Turquie (1 a.) . . 5
MILLOCKER. La Demoiselle de Belleville. 12	— Un Mari à la porte (1 acte) 5	VARNEY (A.). La Polka des sabots (1 a.) . . 5
OFFENBACH (J.). Barbe-Bleue (3 actes) . 12	— Une Demoiselle en loterie (1 a.) 7	VARNEY (L.). Les Petites Barnett (3 a.) . . 12
— Apothicaire et Perruquier (1 a.) 4	— Le Voyage de M.M. Dunanan (3 a.) . . . 5	— Le Papa de Francine (4 actes) 12
— La Bonne d'enfants (1 acte) 5	PLANQUETTE. On demande une femme	— Les Demoiselles des St-Cyriens 12
— La Chanson de Fortunio (1 acte) 7	de chambre (1 acte) 4	— Le Fiancé de Thylda (4 actes) 12
	— La Confession de Rosette (1 a.) 4	VIDAL (P.). Eros, fantaisie lyrique 12

SCÈNES LYRIQUES, ORATORIOS, ODES SYMPHONIQUES, ETC.

BLANC et DAUPHIN. Sainte Geneviève de Paris, mystère 5	GODARD (B.). Le Tasse, symph. dram. 15	MASSENET (J.). Biblis, scène lyrique . . . 6
BLOCH (A.). Antigone, scène antique . . . 5	GRANDVAL (de). Atala, poème lyrique . . . 5	— Les Erinnyes, trag. antique en 2 a. 10
BOURGAULT-DUCOUDRAY (L.-A.). La Conjuraison des Fleurs, ode en 2 parties 8	— La Fille de Jaire, sc. religieuse 6	— Eve, mystère en 3 parties 10
CARRAUD (G.). Cléopâtre, scène lyrique . . 5	— La Forêt, poème lyrique en 3 p. 10	— Marie-Magdeleine, en 3 actes 12
CHARPENTIER (G.). Didon, sc. dramatique . . 6	— La Ronde des Songes, sc. fantast. . . . 5	— Narcisse, idylle antique p. soli et ch. . 5
CHAUMET (W.). Hérode, poème dram. . . . 6	— Sainte Agnès, drame sacré 10	— La Terre promise, oratorio 10
DAVID (F.). Le Désert, ode-symph. en 3 p. 7	HÆNDEL (G.-F.). Le Messie, orat. en 3 p. 3	— La Vierge, légende sacrée en 4 sc. . . . 15
DELIBES (Léo.). La Mort d'Orphée, sc. dr. 4	— Judas Machabée, orat. en 3 parties . . . 3	MORET (E.). L'île heureuse 3
DUBOIS (Th.). Hylas, scène lyrique 5	— La Fête d'Alexandre ode de DRYDEN (Édition Lamoureux. Traduction Wilder.) 5	PUGET (P.). Ulysse et les Sirènes, sc. . . . 1
— Les Sept Paroles du Christ 8	HAHN (R.). Pastorale de Noël 8	PUGNO (R.). La Résurrection de Lazare . . . 6
— Le Baptême de Clovis, ode 6	— Esther, chœurs et soli 6	RABAUD (H.). Daphné, scène lyrique 5
— Notre-Dame de la mer, oratorio 6	HAYDN. Les Saisons, ode 3	RUBINSTEIN (A.). La Sulamite, dr. bibl. . . . 12
DUVENOY (A.). Cléopâtre, sc. lyrique . . . 7	D'INDY (V.). Karadec, musique de scène 6	— Le Paradis perdu, oratorio 20
ERLANGER (C.). Velleda, scène lyrique . . . 5	LEROUX (X.). Diane et Endymion, sc. lyr. 5	SAVARD. La Vision de Saül, sc. lyrique . . . 7
FRANCK (C.). Rebecca, scène biblique . . . 6	MARÉCHAL (H.). L'Etoile, idylle antique . . 5	SILVER. L'Interdit, scène lyrique 5
— Ruth, églogue biblique 10	MARTY (G.). Edith, scène lyrique 5	VIDAL (P.). Le Gladiateur, scène lyr. . . . 5
— Rédemption, poème-symphonie 10		— Noël ou le Mystère de la Nativité . . . 5
		— Ramsès, soli et chœurs 3
		WEKERLIN (J.-B.). L'Inde, ode-symph. 10